

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



*Schnappschuß von der internationalen kommunalpolitischen Konferenz:
Bürgermeister Ernst, Innenminister Borowski und Reg.-Präs. Dr. Mimke Berghaus
während einer Konferenzpause vor dem Kurhaus*

Aufnahme: Photo-Quick

Wegweiser des Badefürier



Kurverwaltung. Kurdirektor Hans-Ludwig Eckert. Sprechstunden täglich von 11 bis 12 Uhr, außer Sonntags. Fernsprecher Nr. 212 und 213, nach Dienstschluß Nr. 212. Kassenstunden der Hauptverwaltung im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

Kurkarten-Ausgabe im Logierhaus Bazar. Täglich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. An Sonntagen von 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

Meldestelle für Kurgäste. Täglich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. An Sonntagen von 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

Verkehrsamt der Kurverwaltung. Täglich von 8.30 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Fernsprecher 212. Amtl. Fahrkartenverkauf f. d. Bundesbahn.

Rathaus, Friedrichstraße-Ecke Poststraße. Bürgermeister Josef Ernst, Stadtdirektor Carssen Lührs. Dienststunden 11 bis 12.30 Uhr. Fernsprecher Nr. 405 und 406.

Postamt. Schalterstunden werktags von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. Ein Schalter ist durchgehend von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Fernsprecher Nr. 149 für Telegrammannahme. Postzustellung zweimal täglich.

Polizeistation und Fundbüro. Dienststunden 8 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Knyphausenstraße 7. Fernsprecher 460. Polizeiobermeister Püschel Nr. 454. Polizeimeister Möhlmann Nr. 182.

Zollamt, Marienstraße 2, Fernsprecher 306.

Fahrkartenverkaufsstelle der Deutschen Bundesbahn

Hafen/Marienstraße, Fernsprecher 211; Gepäck- und Fahrkartenschalter durchgehend von 6.30 bis 19.30 Uhr geöffnet. Beim Lösen der Fahrkarte ab Norderney ist stets der Dampferfahrpreis einbegriffen.

Dampferverkehr der »Frisia«

Ab Norddeich: 7.45, 9.50, 12.00, 14.00, 15.45, 18.30 und (dieser nur Sonntags) 19.30 Uhr.

Ab Norderney: 7.20, 9.30, 11.45, 13.20, 15.20, 18.00 und (dieser nur Sonntags) 19.30 Uhr.

Die Anschlüsse der Bundesbahn an Norddeich: P 7.31 von Papenburg, P 9.40 w von Münster, s von Leer, D 11.54 von Passau über Würzburg, Frankfurt, Köln, Essen, Dortmund, Leer, Anschluß von Hannover — Bremen; P 12.50 von Soest — Hamm; E 13.45 von Goslar — Hannover — Bremen, Anschluß in Bremen von Hamburg; D 15.02 von Köln — Wuppertal — Hamm; D 15.23 von Köln — Essen; P 15.44 s von Emden-Süd; P 18.17 von Papenburg — Emden-Süd; P 19.20 von Hamm.

Ab Norddeich: P 8.40 w nach Soest, s nach Leer, Anschluß in Norden (ab 9.00) über Sande nach Bremen, Hamburg, Hannover; D 11.02 nach Wuppertal — Köln, Anschluß nach München; P 11.25 w nach Papenburg, Anschluß in Leer nach Oldenburg; P 12.29 s nach Hamm; P 13.05 w nach Emden-Süd; P 14.15 nach Norden; D 14.37 nach Köln über Wanne-Eickel — Essen; E 15.05 nach Hannover — Goslar; D 16.42 nach Passau über Dortmund — Essen — Köln — Frankfurt, Anschluß in Emden-West (ab 17.58) nach Bremen; P 17.54 nach Leer, Anschluß nach Bremen; P 19.25 nach Münster, s mit Anschluß nach Oldenburg; P 20.45 nach Norden, s bis Papenburg.

Das Lesezimmer im Kurhaus geöffnet in der Zeit von 10 bis 12 und von 16 bis 21 Uhr.

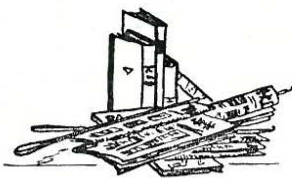
Theater- und Konzertkarten für alle Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro im Bazar; geöffnet täglich von 9 bis 12 und von 16 bis 18 Uhr. Fernsprecher 280.

Der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney (TuS) befindet sich unweit des Hafens.

Tennisplätze an der Kaiserstraße; **Golfplatz** östlich der Stadt auf halbem Wege nach dem Leuchtturm.

Das Heimatmuseum des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, in einem Original Norderneyer Fischerhaus. Öffnungszeiten: Täglich 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr.

Außer der 3 Kilometer langen, breiten **Uferpromenade** unmittelbar am Meer entlang bieten die vortrefflich gepflegten **Kuranlagen** und die sich über 200 Morgen ausdehnenden Laub- und Nadelwälder vielerlei Möglichkeiten für reizvolle Spaziergänge.



Bedeutsame Konferenz im Staatsbad Norderney

Erfahrungsaustausch internationaler Kommunalpolitiker

Für drei Wochen steht das Niedersächsische Staatsbad Norderney im Mittelpunkt einer bedeutsamen kommunalen Zusammenkunft: In der Zeit vom 28. August bis 23. September findet hier die internationale kommunalpolitische Konferenz statt, zu der namhafte in- und ausländische Persönlichkeiten erschienen sind, die zum Teil bereits über brennende Fragen der kommunalen Selbstverwaltung gesprochen haben.

Die Konferenz ist im übrigen ein weiteres Zeichen für die gedeihliche internationale Zusammenarbeit auf einem der wichtigsten Gebiete staatlichen und völkischen Lebens. Die Basis, auf die diese Konferenz gestellt wurde, ist unzweifelhaft ein wirklicher Beitrag für ein gegenseitiges Verständnis in der Praxis kommunalpolitischer Konzeptionen auf der Plattform kontinuier-

offenbar wird, in einem Weltbad, das jetzt bereits wieder ein internationales Gästepublikum aufzuweisen hat.

Der Innenminister des Landes Niedersachsen, Borowski, der die Teilnehmer an der vierten internationalen Selbstverwaltungskonferenz namens der Staatsregierung im Lesesaal des Kurhauses willkommen hieß, brachte in seiner Begrüßungsansprache u. a. zum Ausdruck, daß der Gegenstand der Zusammenkunft die Selbstverwaltung innerhalb der demokratischen Verwaltung sein werde, „ein Thema der Innenpolitik also, das wir auf der Basis eines freundschaftlichen internationalen Austausches behandeln wollen.“

Der Innenminister wies darauf hin, daß wir heute wie kaum je zu einer Zeit alle in einen Strom der Geschehnisse gestellt seien, der Aussprachen über die Grenzen der Staaten hinaus notwendig mache. Dies dränge dazu, die Grundsätze der gemeinsamen Staatsführung überhaupt gemeinsam zu erörtern.

„Ich glaube,“ fuhr der Minister fort, „daß das Ziel der Einheit der europäischen Völker nur dann zu verwirklichen ist, wenn auf internationaler Basis nicht nur Güter- und Warenaustausch zur Diskussion stehen, sondern wenn auch die Probleme des alltäglichen staatlichen und völkischen Lebens gemeinsam ausgetauscht werden.“

Den Begriff der modernen Demokratie sieht Minister Borowski darin, daß ein wesentlicher Teil der Gestaltung des staatlichen Lebens den Selbstverwaltungskörperschaften obliegt. Dadurch soll die Bevölkerung in die Verantwortung am eigenen Leben geführt werden und die Steuerung ihres Geschicks durch die eigene Hand spüren. Der Minister behandelte auch die Fragen der Aufgabenverteilung und der Zuständigkeiten zwischen dem Staatsapparat und den Selbstverwaltungskörperschaften und sagte dazu: „Diese formalen Trennungen dürfen unsere Gedankengänge aber keineswegs einengen. Vielmehr soll uns ständig vor Augen stehen, welche große politische Chance die Selbstverwaltung der Verwirklichung des demokratischen Gedankens überhaupt bietet; denn die Selbstverwaltung gibt dem demokratischen Staat die Möglichkeit, die Staatsbürger in großer Zahl an die Aufgaben des inneren staatlichen Lebens heranzuführen, sie mit ihnen vertraut zu machen, und, was das Wesentliche ist, die Staatsbürger an ihrer Lösung mit zu beteiligen. Ueber die Selbstverwaltungskörperschaft muß das Interesse der Staatsbürger an den Staatsaufgaben geweckt und entwickelt werden. Auf der Basis des örtlichen Gemeinschaftslebens



Der Stellvertretende Landeskommissar Brigadier Hynd während der Eröffnungsansprache. Aufn.: Bay

ierlichen europäischen Zusammenlebens. Und es ist gewiß, daß die Notwendigkeit eines solchen Zusammenwirkens auf einem so exponierten geographischen Punkt wie Norderney im besonderen Maße

kann das Verantwortungsbewußtsein und der Wille, selbst in der Verantwortung zu stehen, am ehesten wachsen.“

„Volksein“, so schloß der Minister seine wegweisenden Ausführungen, „heißt für jeden Einzelnen, sich als ein Teil des Ganzen fühlen. Das bedeutet aber, seine Pflichten innerhalb dieses Ganzen zu erkennen und aus dieser Erkenntnis heraus das echte Gefühl für Gemeinschaft erwachsen zu lassen, das von Liebe und Toleranz für den Mitmenschen und Verantwortungsbewußtsein am Geschick aller getragen wird.“

Der Stellvertretende Landeskommis­sar von Niedersachsen, Brigadier Hynd, sagte, daß er mit großem Vergnügen der Einladung nach diesem berühmten Seebad nachgekommen sei. Er betonte weiter, daß Westdeutschland nicht zuletzt dank dieser zur Tradition gewordenen internationalen Konferenzen auf dem Wege der Wiedererlangung seiner Hoheit so große Fortschritte gemacht habe. Die Selbstverwaltung habe sich stets als die beste Regierungsmethode erwiesen, das habe auch die Praxis beim Wiederaufbau Westdeutschlands deutlich genug gezeigt. Denn der Bürger, dessen Selbstvertrauen durch diese Regierungsform wachse, sei danach selbst in der Lage, die Wirkung der getroffenen Maßnahmen zu kontrollieren. Die Einfachheit müsse bei diesem Regierungssystem stets das Primäre bleiben.

Den Vorsitz in dieser Konferenz führen Mr. Elsworth

und Regierungsdirektor Dr. Krause vom niedersächsischen Innenministerium Hannover, die sich ebenfalls in kurzen Ansprachen an die etwa 70 Teilnehmer wandten.

Der Verwirklichung des Zieles dieser Konferenz, die Erkenntnisse des Kommunalpolitikers wie auch des beamteten Mitarbeiters zu bereichern, dient die Tagesordnung in vollem Maße: als Vortragende treten in Erscheinung Ratsherren städtischer Vertretungen, Mitglieder der Kreistage, Vertreter der staatlichen Behörden, Abgeordnete, Kommunalpolitiker wie Beamte und Wissenschaftler.

An den Vormittagen werden die Vorträge absolviert, nachmittags tagen die Arbeits- und Diskussionsgruppen. Beim Vortrag sprechen jeweils hintereinander Vertreter dreier verschiedener Länder zu demselben Thema, so z. B. Aldermann Hill, Lincoln, Dr. Menzel, Mitglied des Bundestages, Innenminister a. D. und Professor A. Gasser, Basel, über „Die Funktion der Selbstverwaltung in einer modernen Demokratie“. Als Vortragende wurden u. a. gewonnen: Oberstadtdirektor Ikes von Newport, R. Meinander-Helsinki, Mr. Long, Sekretär des Verbandes britischer Stadtkämmerer, Mr. Baker, Unterstaatssekretär im britischen Innenministerium, London, Mr. Wyatt, Gouverneur des Landes Württemberg-Hohenzollern (USA).

R. B.

Beethoven mit Tresi Rudolph

Das achte Sinfoniekonzert bot im vollbesetzten Kurhausaal einen wahrhaft delikaten Kunstgenuß; programmatisch war er dem Titanen Beethoven gewidmet. Die nachschöpferischen Kräfte — Orchester, Dirigent und Solistin — wirkten ausnahmslos instruktiv im besten Sinne des Wortes.

Schon der Auftakt mit der Leonoren-Ouvertüre III, op. 72, versetzte die Hörer in das Fluidum mitreißender Offenbarung; welch eine phantasiegeladene Verdichtung kraftvoller musikalischer Impulse! Noch einmal hörte man Kammersängerin Tresi Rudolph in Szene und Arie für Sopran und Orchester, op. 45, „Ah! Perfido!“, dieser herrliche Sopran leuchtete in einer wunderbar belebenden Frische; vortrefflich die dramatische Akzentuierung, bezaubernd das hauchzarte Pianissimo.

Die fünfte Sinfonie c-moll, op. 67, die den Abschluß bildete, gehört zu Beethovens populärsten Werken. „Durch Nacht zum Licht“ ist ihr Leitmotiv. Die dröhnenden Akzente des Hauptthemas durchziehen den ersten Satz, bis ein Hornstoß diese Stimmung hinwegträgt und in die milde, weiche, tröstende Kantilene hinüberführt, die Gemeingut aller Musikfreunde geworden ist. Der breit angelegte zweite Satz (Andante con moto) ist eines der glänzendsten Beispiele für Beethovens unerreichte Kunst, ein scharf gezeichnetes Thema in immer feinere Linien, in immer duftigeres Filigran aufzulösen. Im Schlußsatz begegnen uns eine ganze Reihe unkompliziert gestalteter Themen, deren Drängen und Treiben immer hellere Lichtfluten verbreiten, die schließlich im schallenden Jubel münden.

Alfred Hering forcierte nachdrücklich das Melodische und schuf damit ein ungemein brillierendes, farbenreiches Tonbild, das alles hellte er durch Straffung der Tempi sehr reizvoll auf. Eine schöne, bemerkenswerte Leistung, welche die spontane Anerkennung des Publikums fand.

R. B.

Norderney — das beliebteste Sommerreiseziel

Die in Karlsruhe erscheinende „Deutsche Reisezeitung“ stellte eine interessante Preisfrage: „Welches sind die beliebtesten Sommer-Reiseziele in der Bundesrepublik?“ Mit großer Mehrheit ging aus dieser Rundfrage das Niedersächsische Staatsbad Norderney als Sieger hervor. Die Preisträgerin, Fräulein Ellinor Knoop, Vörde i. W., verbringt jetzt ihren siebentägigen freien Kuraufenthalt in unserem Bad und hat in der Pension „Seeschwalbe“, Moltkestraße 10, Wohnung genommen.

Eine 90jährige Badenixe

Wohl die älteste deutsche Badenixe überhaupt ist die Professorenwitwe Helene Maedge aus Aachen, die demnächst ihren 90. Geburtstag begeht und die jetzt wieder für einige Wochen



Aufn. Photo Elite

auf Norderney weilt. Von der Kurverwaltung wurde ihr die Ehrenkurkarte mit Blumen überreicht. Frau Maedge nimmt täglich im Wellenschwimmbad ihr Bad. Sie weiß die Vorzüge dieser für Europa einzigartigen Anlage zu schätzen, die auch im Winter ein regelrechtes Seebad - zugleich als Raum-Inhalatorium - ermöglicht.

Veranstaltungen der Kurverwaltung in der Zeit vom 3. bis 9. September 1950

KURHAUS		KURTHEATER	
Sonnabend, 9. September 20.30 Uhr	Großer Solistenabend Eva Charlotte Ellfeld (Sopran) Staatsopern Wien, München, Berlin Wilhelm Bürger (Konzertpianist)	Mittwoch, 6. September 20.00 Uhr	„Heitere Geister“ Eine unwahrscheinliche Komödie von Noel Coward Deutsch von Curt Goetz
		Donnerstag, 7. September 20.00 Uhr	„Pygmalion“ Komödie von G. B. Shaw

Vorverkauf für alle Veranstaltungen: Theater- und Konzertbüro im Bazar (Tel. 280)
vormittags von 9 bis 12.30 Uhr, nachmittags von 16 bis 18 Uhr und an den Abendkassen

Außerdem finden folgende Veranstaltungen statt:

Staatliche Strandhallen: Täglich ab 20.30 Uhr:
Gesellschaftstanz mit Waldi Krumnow und seinen Golden Sere-
naders und Konzertprogramm; 16 Uhr: Tanz-Tee.

Casino: Gerd Papendick und seine Solisten.
Schuchardts Hotel: Roxy-Trio in der „Frasquita“,
Duo Lennartz-Nawrocki in der „Kajüte“.
Hotel Engehausen: Kapelle Fred Alexander mit dem
Komiker Karl Ludwig Schmidt.

Vorschau auf das Wochenprogramm

Im großen Solisten-Abend singt die bekannte So-
pranistin Eva Charlotte Ellfeld Lieder und Arien, begleitet von
Wilhelm Bürger, der auch Werke bedeutender Meister als Solist
zu Gehör bringt.

Noel Cowards „Heitere Geister“ „spuken“ auch in
dieser Woche im Kurtheater. Diese in der angelsächsischen Welt
zu einem Groß-Erfolg gewordene Komödie mit der liebens-
würdigen Verspottung des Spiritismus hat auch in Deutschland
viele Freunde gefunden. Die deutsche Bearbeitung durch Curt
Götz versah das Werk mit glitzernden Dialogen.

Das hintergründige Werk des großen Spötters G. B. Shaw,
„Pygmalion“, beschließt die Theateraufführungen dieser
Woche. H. P.

Was wir sahen und hörten

Bei dem Wunschkonzert mit dem Staatlichen
Kurorchester im Großen Kurhaussaal wählte das Publikum
mit Niveau, mit Geschmack und mit ausgesprochenem Musik-
verständnis für die ernstere Sparte, was Musikdirektor Alfred
Hering mit besonderer Genugtuung feststellte. Auf dem Programm
standen u. a. die Ouvertüre zu Adams „Wenn ich König wär“,
das Kaiserquartett von Haydn, die Zwischenaktmusik aus Schu-
berts „Rosamunde“, die Akademische Festouvertüre von Brahm-
s, das Andante aus dem Konzert f-moll für Streichorchester von
Pergolesi, aus der Nußknacker-Suite von Tschaiowsky, Vorspiel
zu „La Traviata“ von Verdi, Wotans Abschied und Feuerzauber
aus „Die Walküre“ von R. Wagner, Carmen-Vorspiele. Musiziert
wurde vortrefflich, ausgesprochen atmosphärisch und mit Brillanz.
Das bedeutet sehr viel bei einem so mannigfach erwählten Reper-
toire. Ein delikater, genußreicher Abend, an dem Dirigent und
Orchester stark gefeiert wurden.

In den Staatlichen Strandhallen verabschiedete sich
Bobby Streib, der wieder einmal alle Register seines überspru-
delnden Humors zog und das Publikum in eine großartige Stim-
mung versetzte. — Abschied nahm auch Egon Haseke, der Meister
am Flügel, in der „Nachtfalter“-Bar, der den Hörern ein wunder-
bar differenziertes Wunschkonzert von Schumann, Chopin, Tschai-
kowsky, Debussy bis zu den ganz modernen Rhythmikern bot.

Ludwig Manfred Lommel gab im Rahmen der Sonderver-
anstaltungen der Kurverwaltung seinen zweiten
Abend mit zum Teil neuem Programm. Es war wieder ein großer
Erfolg mit dem beliebten schlesischen Volkshumoristen, an dem
Franz Heigl, Carla Rebling von Cleef, Will Enders sowie ein
Quintett, dem u. a. Heinz Hoch, Alfred Rey, Wilhelm Roos und
Wille Lindwedel angehörten, erheblichen Anteil hatten.

Im Casino war es der Reiz des wirklich Echten mit
Paco Reyes, Gloria Libranx und Viktoria Alcalá aus Madrid,
zwei schwarzhaarigen Spanierinnen in sehr geschmackvollen Ko-
stümen mit einem temperamentvollen Partner. Was hier an
Tänzerischem gezeigt wurde, das war eben spanisch. Das Fluidum
südlicher Glut umfing das Publikum. Hervorragend der Passo-
doble, vortrefflich auch bei den folgenden Tänzen die virtuose
Handhabung der Kastagnetten. R. B.

Fußball und Handball auf dem TuS-Sportplatz

Ein Unentschieden gab es bei dem Fußballspiel TuS Norder-
ney — Lüdinghausen 08. In der ersten Spielhälfte traten die
Gäste durch besseres Zusammenspiel hervor. Ein Eigentor der
Norderneyer sah zunächst die Lüdinghausener in Front. Nach
der Halbzeit griff die TuS-Mannschaft vehement an, so daß die
Gäste sich dieser Angriffe nur mit Mühe erwehren konnten.
Schließlich erzielte der Halbrechte Flechtner das Ausgleichstor.

Im Handball siegten die Damen des Sportklubs Mülheim
gegen die Damen von TuS Norderney mit 3:2. Leider mußten
die Norderneyerinnen mit Ersatz antreten.

Soeben erschienen

Rudolf Boden:

„Berühmte Gäste Norderneys“

Ein spannendes Buch mit vielen interessanten Bildern

Das wertvolle Andenken für den Kurgast

Im Buch- und Zeitschriftenhandel überall erhältlich

Preis 1.50 DM

KONZERTPLAN

Kurorchester des Staatsbades Norderney

Leitung: Kapellmeister Wilhelm Roos

Sonntag, den 3. September 1950

11 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|--|---------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Zar und Zimmermann“ | Lortzing |
| 2. Ballettmusik aus „Rosamunde“ | Schubert |
| 3. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 | Brahms |
| 4. Kaiser-Walzer | Johann Strauß |

16 Uhr bis 17.30 Uhr:

Nachmittagskonzert im Kurgarten

Aus Opern und Operetten

- | | |
|--|-------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Die Felsenmühle“ | Reissiger |
| 2. Musik aus der Oper „La Traviata“ | Verdi |
| 3. Ballettmusik aus der Oper „Undine“ | Lortzing |
| 4. Walzer aus „Margarethe“ | Gounod |
| 5. Musik aus der Operette „Gräfin Mariza“ | Kalman |
| 6. Schatzwalzer a. d. Optte. „Der Zigeunerbaron“ | Joh. Strauß |
| 7. Ouvertüre zu „Orpheus in der Unterwelt“ | Offenbach |

Montag, den 4. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Fra Diavolo“ | Auber |
| 3. Musik aus der Oper „Mignon“ | Thomas |
| 4. Menuett | Paderewski |
| 5. Liebesgruß | Elgar |
| 6. Immer oder Nimmer, Walzer | Waldteufel |

Dienstag, den 5. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|--|--------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Wenn ich König wär“ | Adam |
| 3. Ballett-Suite | Popy |
| Mazurka - Pizzikato - Valse lente - Largo - Galopp | |
| 4. Musik aus der Operette „Das Schwarzwaldmädel“ | Jessel |
| 5. Donausagen, Walzer | Fucik |

16 Uhr bis 17.30 Uhr:

Operettenkonzert im Kurgarten

- | | |
|--|---------------|
| 1. Ouvertüre zur Operette „Die Fledermaus“ | Johann Strauß |
| 2. In lauschiger Nacht, Walzer | Ziehrer |
| aus der Operette „Die Landstreicher“ | |
| 3. Musik aus der Operette „Opernball“ | Heuberger |
| 4. „O Mädchen, mein Mädchen“, Lied a. „Friederike“ | Lehar |
| 5. Musik aus „Die Czardasfürstin“ | Kalman |
| 6. Walzer aus der Optte. „Auf großer Fahrt“ | Raymond |
| 7. Ouvertüre zu „Banditenstreiche“ | Suppé |

Mittwoch, den 6. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|--|----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Die Stimme von Portici“ | Auber |
| 3. Aegyptisches Ballett in 4 Sätzen | Luigini |
| 4. Musik aus der Oper „Tiefland“ | d'Albert |
| 5. Die Hochzeit der Winde, Walzer | Hall |

Donnerstag, den 7. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|--|-----------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Die Zigeunerin“ | Balfe |
| 3. Ballett-Suite aus „Sylvia“ | Delibes |
| 4. Offenbachiana | Conradi |
| 5. Donauwellen-Walzer | Ivanovici |

16 Uhr bis 17.30 Uhr:

Nachmittagskonzert im Kurgarten

Aus aller Welt

- | | |
|--|---------------|
| 1. Die Hebriden, Ouvertüre | Mendelssohn |
| 2. Slawische Tänze | Dvorak |
| 3. Orientalische Suite | Popy |
| Die Bajaderen - Am Ufer des Ganges - Tanz - Patrouille | |
| 4. 2 spanische Tänze | Moskowski |
| 5. Ronde des Gardes | Tavan |
| 6. Südliche Melodien | Monte Ferro |
| 7. Ungarisch | Knümann |
| 8. An der schönen blauen Donau, Walzer | Johann Strauß |

Freitag, den 8. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Norma“ | Bellini |
| 3. Mattinata | Leoncavallo |
| 4. Musik aus Opern von | Lortzing |
| 5. Accellerationen, Walzer | Johann Strauß |

Sonnabend, den 9. September 1950

9.30 Uhr bis 10.30 Uhr:

Vormittagskonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Choral | |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Zampa“ | Hérold |
| 3. Musik aus der Oper „Rigoletto“ | Verdi |
| 4. Der verklungene Ton, Lied | Sullivan |
| 5. Canto amoroso | Sammartini |
| 6. Sphärenklänge, Walzer | Jos. Strauß |

16 Uhr bis 17.30 Uhr:

Moderne Unterhaltungsmusik im Kurgarten

- | | |
|--|----------|
| 1. Bagatelle, Ouvertüre | Rixner |
| 2. Südlich der Alpen, Suite | Fischer |
| In einer Hafenstadt - Terasse am Meer - Blumenkorso - Tarantella | |
| 3. Victoria regia aus „Das Blumenwunder“ | Künnecke |
| 4. Musik aus der Operette „Maske in Blau“ | Raymond |
| 5. Jalousie, Konzerttango | Gade |
| 6. Großstadtramantik | Fischer |
| 7. Amphyrion-Walzer | Doelle |
| 8. Auf flotter Fahrt, Galopp | Börschel |

— Programmänderungen vorbehalten! —

Bei schlechtem Wetter finden die Konzerte im Kurhaussaal statt.

Die Konzerte sind für Kurkarten-Inhaber frei!

Als Kurgäste begrüßen wir

EHRENGÄSTE

Frau Annemarie Benz, Lüdenscheid (zum 27. Male) Haus Daheim
 Herr Eduard Colmann, Langenberg (zum 30. Male) Damenpfad 14
 Frau Else Dyckhoff, Rheine (zum 20. Male) Viktoriastr. 8
 Herr Heinrich Dyckhoff, Rheine (zum 20. Male) Viktoriastr. 8
 Frau Hilkea Egenolf, Mülheim-R. (zum 34. Male) Hotel Rixtine
 Herr Arthur Hauth, Düsseldorf (zum 33. Male) Viktoriastr. 3
 Herr Hermann Janssen, Berlin-Stegl., (z. 20. Male) Friedrichstr. 40
 Frau Erna Knümann, Essen (zum 27. Male) Strandv. Mathilde
 Herr Hugo Knümann, Essen (zum 27. Male) Strandv. Mathilde
 Frau Helene Maedge, Aachen
 als ältester Kurgast (90 Jahre) Viktoriastr. 3
 Frau Elisabeth Schmidt, Bremen (zum 25. Male) Adolfsreihe 2
 Frau Luise Schreiber, Alpen, Kr. Moers
 (zum 20. Male) Damenpfad 30
 Herr Graf Albrecht von Wedel, Loga (zum 28. Male) Weststrand 6

Bis zum 25. August mittags angemeldete Gäste

Angenete, Martha, mit Tochter, Herford Roonstr. 4
 Basista, Herbert, mit Frau und Kind, Hamm Wiedaschstr. 10
 Baumann, Ella, Berlin-Wilmersdorf Halemstr. 16
 Beyer, Georg, mit Frau, Colnrade Jann-Berghausstr. 71
 Bieger, Wolfgang, Köln-Lindenthal Heinrichstr. 8
 Bohr, Max, Düsseldorf Bismarckstr. 5
 Belwien, Irmgard, Gelsenkirchen Knyphausenstr. 22
 Damster, Grete, Aurich Hotel Stadt Hamburg
 Doden, Werner, Leer Schuchardts Hotel
 Dyckhoff, Heinrich, mit Frau, Rheine Strandvilla Feodora
 Eustergerling, Josef, Bielefeld Kirchstr. 5
 Fechner, Gertrud, Aurich Gartenstr. 19
 Finken, Karl, Lübbecke Jann-Berghausstr. 71
 Fritzik, Alfons, Dr., Hannover Hotel Stadt Hamburg
 Friedrichs, Hans, Hagen Adolfsreihe 1
 Gemballa, Gertrud, Aurich Gartenstr. 19
 Goldstein, Wilhelm, Dr., Hannover Hotel Stadt Hamburg
 Hammerstein, Alfred, mit 2 Kindern, Rotterdam Kreuzstr. 16
 van Herck, Thorwald, Hermannsburg Langestr. 16
 Janssen, Albrecht, Hamburg Adolfsreihe 1
 Kaiser, Hilde, Osnabrück Heinrichstr. 3
 Kämper, Friedhelm, Altona Gartenstr. 20
 Kaufmann, Anna, Freiburg i. Br., Viktoriastr. 9
 Kiesewetter, Ernst, mit Tochter, Hemer Schuchardts Hotel
 Klein, Walter, mit Frau, Norden Winterstr. 1
 Fürstin zu Knyphausen, Theda, Berum Brunnenstr. 6
 Freiherr zu Knyphausen, Dodo, Dortmund Viktoriastr. 12
 Korf, Josefa, Salzkotten Knyphausenstr. 24
 Krey, Elly, München-Gladbach Schulzenstr. 18
 Krentzlin, Gustav, Hannover Haus Nordland
 Kuhl, Maria, Lebach Moltkestr. 16
 Laas, Friedrich, Hannover Bruns Hotel
 Latten, Adolph, Hannover Bruns Hotel
 Marotzky, Albert, Hannover Haus Nordland
 Maschmeier, Hans, Lübbecke Haus Nordland
 Meier, Grete, Wattenscheid Hotel Stadt Hamburg
 Mönnich, Willi, Hannover Luisenstr. 18
 Müller, Gernot, Lübeck Jann-Berghausstr. 81
 Muysers, Mathilde, München-Gladbach Schulzenstr. 18
 Oldekop, Ingrid, Hannover Heinrichstr. 3
 Pfingsten, Heinrich, mit Frau, Soldorf Kreuzstr. 6
 Quos, Berta, Essen Kirchstr. 24
 Raess, Rolf, Stockholm Heinrichstr. 8
 Reeder, Hermann, mit Frau und Tochter, Soest Schulzenstr. 40
 Ruhsatz, Karl-Heinz, Tübingen Roonstr. 6
 Scheffler, Elfriede, Bad Driburg Knyphausenstr. 24
 Schlebusch, Irmgard, mit Kind und Mutter, Herne Herrenpfad 17

Schmid, Ortrun, Lebenstedt Benekestr. 50
 Schneider, Rolf, mit Frau, Essen Winterstr. 21
 Schnell, Ilse, Schieder i. L. Haus Nordland
 Sils, Fritz, Haus Gruland Roonstr. 6
 Steffen Hermann, mit Frau, Meppen Adolfsreihe 1
 Stork, Hugo, mit Frau, Köln An der Schanze 10
 Strotmann, Josef, mit Frau und Sohn, Rheine Winterstr. 11
 Studtmann, Hanns, Oldenburg Heinrichstr. 2
 Uthoff, Wilhelm, Dr., mit Sohn, Duisburg Richthofenstr. 7
 Wieschebrink, Margarethe, Ochtrup Viktoriastr. 4
 Wolff, Hildegard, Hagen Haus Nordland

Bis zum 25. August abends angemeldete Gäste

Baden, Christa, Bremen Janusstr. 12
 Ballerstaedt, Erika, mit Schwester, Soltau Janusstr. 12
 Bartels, Charlotte, Seesen Janusstr. 12
 Bartzke, Ida, Hannover Janusstr. 12
 Beermann, Alex, mit Frau und Kind, Duisburg Moltkestr. 9
 Bensch, Ernst, Postbeamter, Versmold Janusstr. 12
 Berr, Ilse, Braunschweig Janusstr. 12
 Blaschke, T., Hannover Hotel Kaiser Franz Josef
 Bohlken, Jutta, Bremen Janusstr. 12
 Bott, Ellen, mit Mutter, Ratingen Janusstr. 12
 Brinkmann, Willi, Hannover Janusstr. 12
 Bunk, Heinrich, Castrop Gartenstr. 20
 Crämer, Rudolf, mit Frau, Dortmund Janusstr. 12
 Custodis, Otti, Altona Viktoriastr. 12
 Dobert, Hans, Aurich Hotel Kaiser Franz Josef
 Doht, Marta, Bielefeld Halemstr. 8
 Eckhardt, August, mit Frau, Düsseldorf Winterstr. 21
 Ernst, Erika, Hannover Janusstr. 12
 Eschke, Dietrich, Bonn Hotel Kaiser Franz Josef
 Faust, Margot, Soltau Janusstr. 12
 Filthaut, Schwerte Janusstr. 12
 Fischer, Justus, Dr., Oldenburg Hotel Kaiser Franz Josef
 Frenkel, Marcel, Dr., mit Frau, Düsseldorf Friedrichstr. 21
 Gerlach, Helmut, Oldenburg Hotel Kaiser Franz Josef
 Gierlich, Allan, mit Tochter, Düsseldorf Hotel Kaiser Franz Josef
 Gottschalk, Anemarie, Oldenburg Marienstr. 14
 Grigowski, Margot, Bredenbeck Janusstr. 12
 Harms, Anna, Sandhorst Georgstr. 2
 Helmeier, August, Ennigerloh Gartenstr. 20
 Helm, Maria, Hannover Janusstr. 12
 Heuchel, Ernst, Frankfurt Hotel Kaiser Franz Josef
 Hoffmeister, Margarete, Seesen Janusstr. 12
 Holbein, Emil, mit Frau, Westerstede Strandvilla Atlantik

SCHUCHARDTS HOTEL

NORDERNEY, direkt am Kurplatz / Fernruf 267

Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
 Täglich 21 Uhr das **Roxi-Trio**

„Kajüte“ die gemütliche Hausbar

Es spielt das **Duo Lennertz-Nawrocki**

Siechen-Bierstuben

Spezial-Ausschank des weltbekanntesten
 Siechenbieres

Hopf, Ilse, Dortmund Janusstr. 12
Hose, Henriette, Essen Janusstr. 12
Hulta, Alois, Dr., Aurich Hotel Kaiser Franz Josef
Ibach, Grete, Dr., Langenfeld Viktoriastr. 11
Jacobi, Herta, Göttingen Janusstr. 12
Joosten, Johanne, Leer Georgstr. 2
Jörgens, Anneliese, mit 3 Kindern, Bielefeld Friedrichstr. 11
Klemman, Elisabeth, mit 3 Enkeln,
Bad Godesberg Strandvilla Atlantik
Kirstein, Gustav, Berleburg Janusstr. 12
Kitzinger, Adolf-G., Dortmund Ellernstr. 7
Knolle, Marie, Hannover Janusstr. 12
Knoop, Ernst, Dortmund Janusstr. 12
Kollbach, Inge, Schwelm Moltkestr. 14
Kuhlmann, Klara, mit 2 Kindern, Hesepe Knyphausenstr. 17
Lerch, Wilhelm, Hannover Friedrichstr. 20
Lödiges, Aenne, mit 2 Geschwistern, Oldenburg Kirchstr. 3
Lomberg, Klaus, Esserfeld (Sieg) Gartenstr. 20
Lütcke, Erna, Hamburg Marienstr. 14
Maass, Ingeborg, Bremen Janusstr. 12
Matz, Ruth, Frankfurt Hotel Kaiser Franz Josef
Meissler, Ilse, Bremen Janusstr. 12
Menne, Elisabeth, Bochum Janusstr. 12
Mietz, Erika, Soltau Janusstr. 12
Müller, Claus, Herford Luciusstr. 31
Niebuhr, Ilse, Uetze Herrenpfad 17
Nüsse, Marga, mit Schwester, Hannover Janusstr. 12
Nuszkowski, Louise, Hamburg Janusstr. 12
Osmer, Hans-Egon, Bremerhaven Janusstr. 12
Peters, Elisabeth, mit Tochter, Vogelsang-Grünholz Janusstr. 12
Pflaum, Jutta, Stipsdorf Janusstr. 12
Pressel, Karl-Heinrich, Stuttgart Luisenstr. 39
Raemisch, Aneliese, mit Schwester, München Schulzenstr. 27
Rath, Norber, Braunschweig Hotel Kaiser Franz Josef
Reese, Marie, Goslar Janusstr. 12
Röhl, Rudolf, Hamburg Janusstr. 12
Rostek, Margarete, Bochum-Werne Janusstr. 12
Rückamp, Anna, Dortmund Siedlung 3
Salm, Mathilde, Bad Oeynhausen Richthofenstr. 5
Salzmann, Editha, Osterode (Harz) Janusstr. 12
Sauer, Richard, Dr., Dortmund Janusstr. 12
Saxen, Hannelore, Gelsenkirchen Janusstr. 12
Scharpff, Udo, Stuttgart Luisenstr. 39
Schildt, Hilde, Dortmund Janusstr. 12
Schmidtz, Rolf, Lüneburg Hotel Kaiser Franz Josef
Schmitz, Arthur, M.-Gladbach Marienstr. 14
Schreiber, Walter, Alpen b. Moers Damenpfad 30
Schulze-Veltrup, Marie, Leer Damenpfad 19
Schulze, Bernhard, Braunschweig Janusstr. 4
Schwarz, Martha, Braunschweig Siedlung 37
Stanckeder, Richard, Frankfurt Hotel Kaiser Franz Josef
Steffens, Ilse, mit Tochter, Oldenburg Adolfsreihe 4
Stöbener, Gerda, Wunstorf Janusstr. 12
Stricker, Paul, mit Frau, Brackwede Damenpfad 23
Strümpfer, Emil, Werther Langestr. 23
Süssmilch, Bruno, Dr., mit Frau, Frankfurt Bismarckstr. 14
von Sydow, Beate, Osher Viktoriastr. 12
Tech, Elisabeth, Hamburg-Gr.-Flottbeck Janusstr. 12
Tettenborn, Erich, mit Schwester, Berlin-Zehlendorf Luisenstr. 9
Trogisch, Carl-August, mit Frau und Neffen, Köln Marienstr. 14
Ulrich, Hans, mit Frau, Lambrecht Mühlenstr. 5
Voigt, Heinz, mit Bruder, Br.-Vege sack Marienstr. 14
Wagener, Otto, mit Frau, Damme Janusstr. 12
Wallenhorst, Friedrich, Bremen Friedrichstr. 20
Wiegmann, Martha, mit Mutter, Hamburg-Altona Janusstr. 12
Wiesemann, Johanna, Reinbeck Marienstr. 14
Wiesmann, Günther, Coesfeld Gartenstr. 20
Wilmes, Heinz, mit Frau, Dortmund Janusstr. 12
Wollschläger, Johannes, Dr., Stade Hotel Kaiser Franz Josef

Bis zum 26. August abends angemeldete Gäste

Agena, Harm, Emden Knyphausenstr. 24
Ballauff, Wilhelm, mit Frau, Hanne-Eickel Damenpfad 16
Bauer, Agnes, Arnsberg An der Schanze 4
Bauer, Hilde, Mettmann Haus Nordland
Beckmann, Hermann, Nienhagen Knyphausenstr. 24
Berghold, Willy, mit Frau, Heidelberg Kaiserstr. 9
Bode, Herbert, Moers Friedrichstr. 40
Bode, Karl-Heinz, Moers Friedrichstr. 40
Bohne, Friedrich, Bremen Hotel Kaiser Franz Josef
Brunner, Wilhelm, mit Frau, Emden Strandvilla Mathilde
Buder, Paula, Frankfurt Villa Nordsee
Bulsheim, Claire, Berg.-Gladbach Mühlenstr. 16
Clasen, Peter, Düsseldorf Hotel Rixtine
Dolle, Ingeborg, Löbberich Friedrichstr. 40
Duncan, Jan-Henry, mit Frau, Leicester (Engl.) Strandv. Mathilde
Eisert, Josef, Neustadt (Schw.) Strandv. Mathilde
Elsweiler, Ruth, mit Kind, Essen Hotel-Pens. Iderhoff
Engler, Arthur, mit Frau, Emden Knyphausenstr. 24
Fischer, Liesel, Marburg (Lahn) Kinderheim Rheinstahl
Fronhoff, Maria, Gelsenkirchen-Buer Benekestr. 12
Fuisting, Elisabeth, Dr., mit Kind und Schwester,
Vossenscheid Heinrichstr. 8
Gerds, Herbert, mit Schwester, Bremen Hotel Kaiser Franz Josef
Hautmann, Georg, mit Frau, München Tollestr. 4
Hebekeuser, Ilse, Essen Haus Nordland
Hesse, Edmund, Dr., Arzt, Alsdorf Villa Nordsee
Hoffmann, Carola, Rheine Moltkestr. 10
Höfter, Eugen, München Tollestr. 4
Hönig, Erich, Herbern Hotel Kaiser Franz Josef
Hollkott, Margarete, Gelsenkirchen Wilhelmstr. 2
Ireland, Leonie, London (Engl.) Hotel Seeadler
von Kameke, Karlfritz, Braunschweig Brunnenstr. 6
Kemmerich, Hanne, Mülheim-R. Benekestr. 9
Klemm, Rud., mit Kind, Hilden Hotel-Pension Iderhoff
Kleine, Ellen, Hannover Halemstr. 16
Kropp, Adolf, mit Frau, Hagen Halemstr. 8
Kunz, Clara, mit Kind, Elberfeld Friedrichstr. 6
Kutzky, Lore, Düsseldorf Am Kurgarten 8
Langs, Alexander, Krefeld Hotel Kaiser Franz Josef
Linnemann, Anneliese, Hamm Georgstr. 6
Löbe, Karl, Dr., mit Frau, Bremen Knyphausenstr. 24
Mann, Karl, Dahlhausen Haus Nordland
Müller, Helga, mit Schwester, Norden Gartenstr. 17
Müller-Elbersick, Otto, mit Frau, Recklinghausen Schulzenstr. 42
de Myn, Karl, mit Frau, Hagen Strandvilla Mathilde
Oertgen, Walter, Hannover Halemstr. 16
Pelzer, L., Essen Hotel-Pension Iderhoff
Perl, Alwine, Lage Maybachstr. 13
Pfüte, Ingeborg, Dortmund-Bodelschw. Knyphausenstr. 26
Posorsky, Alfons, Dr., Uerdingen Herrenpfad 12
Ratz, Lotte, Hamburg Benekestr. 9
Reese, Klara, mit Tochter, Rheine Moltkestr. 10
Restemeier, Otto, Osnabrück Moltkestr. 16
Rocke, Herbert, Dr., mit Frau und Kind, Oldenburg Gartenstr. 61
Rosemeier, Hermann, Oldenburg Bruns Hotel
Rösler, Martha, Amern Strandvilla Mathilde
Salje, Hermann, Emden Knyphausenstr. 24
Schliepkorte, Werner, Düsseldorf Hotel Rixtine
Schneider, Anna, Bochum Heinrichstr. 8
Schumann, Heinrich, Usseln Kaiser-Wilh.-Platz 1
Schwägerman, Käthe, mit Sohn, Wuppertal Südstr. 10
Sticht, Fritz, mit Tochter, Dortmund Knyphausenstr. 24
Stockmeyer, Hans, mit Frau, Bochum Kirchstr. 3
Stomberg, Friedrich, mit Frau, Emden Schuchardts Hotel
Stratmann, Hilde, Hagen Hotel-Pension Iderhoff
Sturm, Helga, Dieringhausen Winterstr. 20
Tepe, Hans, mit Frau, Rastede Kaiser-Wilh.-Platz 2
Tillmann, Horst, Haltern Tannenstr. 11

Veith, Martin, Frankfurt
 Weber, Wilhelm, Hannover
 Wirtz, Käte, Warendorf
 Witt, Johannes, mit Frau, Hohenarenbergen
 Witte, Paula, mit Kind, Hopsten
 Wolter, Emil, mit Frau, Bochum
 Wolters, Ellen-Bettina, Brinkum
 Zimolong, Margarete, mit Schwester, Pfaffenhofen

Damenpfad 11
 Bruns Hotel
 Friedrichstr. 21
 Schuchardts Hotel
 Winterstr. 25
 Gartenstr. 41e
 Hotel Rixtine
 Janusstr. 12

Mann, Hedwig, Osnabrück
 Messernicht, Hilde, Bremen
 Meyer, Ria, Meppen
 Meyerhoff, Elisabeth, Osnabrück
 Münch, Brigitte, Krefeld
 Neubauer, Maria, Gelsenkirchen
 Neuhäuser, Friedrich, Hamm
 Neue, Heinrich, Essen
 Niederstedt, Friedr.-Karl, Lübbecke

Winterstr. 20
 Heinrichstr. 7
 Hotel Rixtine
 Winterstr. 20
 Gartenstr. 44
 Friedrichstr. 40
 Friedrichstr. 35a
 Winterstr. 25
 Schuchardts Hotel

Bis zum 27. August mittags angemeldete Gäste

Ackermann, Adalbert, Dr., Hannover
 Adam, Edith, Bremen-Aumund
 Balter, Wilhelm, mit Frau, Düren
 Baran, Hertha, Düsseldorf
 Bechstein, Ernst, mit Frau, Haspe
 Bechthold, Gerhard, Dr., mit Frau und Kind, Essen-Breney
 Becker, Aene, Köln-Ehrenfeld
 Behrends, Juliane, Leer
 Bellinger, Peter, Essen
 Beutz, Selma, Elberfeld
 Bolland, Hans-Martin, Dortmund
 Brenner, Lorenz, Dortmund
 Brünger, Marianne, Düsseldorf
 Callies, Johannes, Hamburg
 Colland, Maurice, Dr., Bern (Schweiz)
 Cordes, Johann, mit Frau, Bremen
 Dangelmaur, Barbara, mit Tochter, Schwäb.-Gmünd
 Deggerich, Hedwig, Gronau
 Denecke, Gerda, Leer
 Dietzel, Wolfgang, mit Bruder, W.-Barmen
 Dinklage, Rüdiger, Köln-Lindenthal
 Dörr, Arthur, Hamburg
 Eidam, Gertrud, Bad Homburg
 Ellgars, Elinor, Damme
 Engelhardt, Wilhelm, Oehringen
 Erbe, Ingrid, W.-Barmen
 Fischer, Georg, Bremen
 v. Gerdte, Siegfried, Arnberg
 Giese, Fritz, mit Sohn, Traben-Trarbach
 Graf Gneisenau, Hans-Georg, Frankfurt
 Grohmann, Werner, mit Frau, Gelsenkirchen-Buer
 Gutschaft, Hildegard, Krefeld
 Haar, Werner, Osnabrück
 Haller, Christa, Dr., mit Kind, Kamen
 Hennemann, Sigrid, Bonn
 Hohenschwert, Hilde, Schwerte
 Hölscher, Harald, Hamburg
 van Hoof, Gisela, Krefeld
 Höpken, Hanns, mit Sohn, Rastede
 Jäger, Johs.-Ludwig, Schotteen
 Jänisch, Otto, mit Frau und Tochter, Bremen
 Jost, Anni, Alsheim
 Judenluth, Elfriede, Traben-Trarbach
 Kemper, Else, Wulfen
 Kirsch, Achim, mit Bruder, Castrop-R.
 Kleine, Marie, Bremen
 Koch, Hans, mit Sohn, Witten-R.
 Korting, Gustav, Bochum
 Korves, Elisabeth, Lemgo
 Kosseda, Jochen, mit Schwester, Langenberg
 Krause, Dr., Hannover
 Kreidler, Erika, Lingen
 Kuckuck, Margot, Solingen
 Kulow, Werner, Mehlem a. Rh.
 Langguth, Heinz, Dr., Hamburg
 Linhoff, Ruth, Dortmund
 Loeff, Liselotte, Bonn
 Ludewig, Heinrich, mit Frau, Bremen

Knyphausenstr. 24
 Heinrichstr. 7
 Damenpfad 20
 Damenpfad 16
 Kreuzstr. 10
 Hotel Rixtine
 Viktoriastr. 4
 Schuchardts Hotel
 Friedrichstr. 40
 Haus am Meer
 Gartenstr. 44
 Damenpfad 24
 Friedrichstr. 35a
 Viktoriastr. 4
 Mühlenstr. 2
 Haus am Meer
 Kreuzstr. 10
 Luisenstr. 10
 Schuchardts Hotel
 Gartenstr. 44
 Kreuzstr. 11
 Halemstr. 6
 Damenpfad 14
 Luisenstr. 10
 Damenpfad 20
 Gartenstr. 44
 Damenpfad 20
 Hotel Rixtine
 Moltkestr. 7
 Halemstr. 6
 Seilerstr. 2
 Kaiserstr. 10
 Moltkestr. 16
 Damenpfad 24
 Gartenstr. 44
 Friedrichstr. 35a
 Mühlenstr. 12
 Kaiserstr. 10
 Wedelstr. 2
 Halemstr. 6
 Hotel Rixtine
 Luisenstr. 18
 Moltkestr. 7
 Moltkestr. 16
 Bismarckstr. 7
 Damenpfad 20
 Luisenstr. 18
 Halemstr. 7
 Knyphausenstr. 27
 Gartenstr. 44
 Knyphausenstr. 24
 Hotel Rixtine
 Kreuzstr. 10
 Damenpfad 20
 Schuchardts Hotel
 Frisiastr. 4
 Luisenstr. 18
 Friedrichstr. 36

Notholz, Hans-Günther, Dr., mit Frau, Oldenburg
 Ott, Hermann, Westerstede
 Pampus, Helga, Castrop-R.
 Peters, Arnd, Goslar
 Pieper, Helmuth, Mülheim-R.
 Pinggen, Karl, Bettenhoven
 Poplawski, Lieselotte, Gronau
 Rathje, Lieselotte, Bremen
 Reich, Erna, Bremen-Blumenthal
 Schadtke, Ursula, Bremen
 Schenk, Josef, Duisburg
 Schippang, Liselotte, mit Tochter, Bln.-Charlottenburg
 Schipper, Arnold, mit Sohn, Bremen
 Schlangen, Anton, mit Frau, Grevenbroich
 Schmidt, Hans, mit Tochter, Dorfmark i. Osterfeld
 Schrader, Margarete, Einbeck
 Schreiber, Ottmar, Dr., mit Kind, Bonn
 Schulz, Brigitte, Bremen
 Seiler, Maria, Münster
 Simon, Anton, Buer i. W.
 Spitz, Peter,
 Stahlke, Gerda, Gronau
 Stanton, Edmund, Siegburg
 Steinkamp, Hans, mit Frau, Recklinghausen
 Stürzekarn, Wilhelm, Hameln
 Sühs, Friedr., mit Frau, Lübbecke
 Thiel, Karla, mit Bruder, Wittlich
 Türk, Margret, mit Kind, Wuppertal-B.
 Ungerer, Lotte, Oehringen
 Verstege, Hermann, Dr., Wattenscheidt
 Viehoff, Werner, Münster
 Vollenbroich, Alfred, Rheydt
 Volmer, Adele, Meppen
 Weber, Ludwig, mit Frau und Enkel, Bonn
 Welge, Emma, mit Schwester, Lehrte
 Wendt, Manfred, Herford
 Wiertz, Luise, Castrop-R.
 Witteborg, Alfred, Dortmund
 Zille, Marietta, Bremen

Friedrichstr. 40
 Georgstr. 3
 Halemstr. 7
 Mühlenstr. 8
 Gartenstr. 44
 Friedrichstr. 35a
 Luisenstr. 10
 Gartenstr. 22
 Heinrichstr. 7
 Kreuzstr. 11
 Heinrichstr. 7
 Langestr. 14
 Wedelstr. 2
 Luisenstr. 33
 Strandvilla Atlantik
 Moltkestr. 7
 Marienstr. 21
 Wedelstr. 2
 Damenpfad 19
 Friedrichstr. 36
 Strandvilla Atlantik
 Luisenstr. 10
 Bismarckstr. 12
 Hotel Stadt Hamburg
 Wedelstr. 2
 Schuchardts Hotel
 Gartenstr. 44
 Winterstr. 23
 Luisenstr. 18
 Schuchardts Hotel
 Gartenstr. 22
 Haus am Meer
 Knyphausenstr. 27
 Friedrichstr. 40
 Heinrichstr. 7
 Gartenstr. 44
 Halemstr. 7
 Bismarckstr. 7
 Damenpfad 20

Bis zum 28. August abends angemeldete Gäste

Affmann, Haps, Hannover
 Albrecht, Hermann, mit Frau, Essen
 Andrea, Friedrich, Iserlohn
 Arens, Hugo, mit Frau, Arnberg
 Arlt, Lisbeth, Berlin-Schmargendorf
 Auf der Heide, Else, Gelsenkirchen
 Beese, Erna, Wolsdorf
 Behme, Gretel, Bremen
 Beinker, Ludwig, Greven

Wilhelmstr. 11
 Bismarckstr. 14
 Jann-Berghausstr. 73
 Heinrichstr. 6
 Marienstr. 11
 Haus Nordland
 Damenpfad 21
 An der Schanze 13
 Kreuzstr. 12

GÄRTNEREI RIEGER
Blumenpavillon
 am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal
 Telefon 110

Beisswanger, Herta, Düsseldorf	Brunns Hotel	Knepper, Josef, mit Frau und Kind, Köln-Braunsfeld	Gartenstr. 4
Berentzen, Dr., mit Frau und 2 Kindern, Marburg	Damenpfad 28	Knoop, Ellinor, Voerde (Westf.)	Moltkestr. 10
Berges, Ilse, Berghofen	Friedrichstr. 36	Krause, Erika, Münster	Bismarckstr. 0
Besselmann, Else, Essen	Viktoriastr. 2	Kube, Jutta, Grevenbroich	Damenpfad 15
Beyer, Anton, Dr., Rheine	Gartenstr. 17	Kunze, Horst, Köln	Damenpfad 17
Biesantz, Johanna, Wenzigerode (Hessen)	Kreuzstr. 12	Künsting, Gerti, Brügge	Friedrichstr. 7
Bolten, Elisabeth, Bielefeld	Wiedaschstr. 8a	Küsgen, Hans, Handorf	Wilhelmstr. 11
Brand, Elsbeth, Rheine	Damenpfad 15	Küstermann, Otto, mit Frau, Viersen	Brunns Hotel
Buhl, Lena-Maria, Gr. Sachsenheim	Tannenstr. 15	Lampmann, Ursula, Essen	Strandvilla Mathilde
Büllesfeld, Wilhelm, Bonn	Strandvilla Mathilde	Leidholt, Georg, Köln	An der Schanze 12
Burghard, Lisa, Bremen	An der Schanze 13	Lennefe, Elisabeth, Neuenhausen	Luisenstr. 21
Busch, Elisabeth, Sachsenhagen	Mühlenstr. 2	Lefschert, Gottlieb, D.-Ruhrort	Hotel Kaiser Franz Josef
Camper, Else, New York	Knyphausenstr. 4	Lindemann, Anita, Köln	An der Schanze 12
Colsmann, E. A., mit Frau und 2 Söhnen, Langenberg	Damenpfad 14	Linge, August, mit Frau, Rheine	Damenpfad 15
Contzen, Therese, mit Schwester, Münster	Luisenstr. 13	Lohe, Hermann, München	Friedrichstr. 40
Cörner, Walter, Oberembt	Friedrichstr. 35a	Lohe, Richard, München	Friedrichstr. 40
Cremer, Walter, Dr., mit Frau, Dortmund	Haus Meyerdrees	Luhof, Hans, mit Frau, Hagen	Kaiserstr. 9
Culemeyer, Emilie, Kiel	Damenpfad 14	Maas, Ilse-Lore, Kassel	Luisenstr. 21
Dunkmann, Irmgard, Kiel	Marienstr. 6	Maedge, Helene, Aachen	Viktoriastr. 3
Ebisch, Hellmuth, Dr., mit Sohn, Hannover	Kaiserstr. 9	Maedge, Prof. Dr., Karl, Aachen	Viktoriastr. 3
Ebmeyer, Gisela, Hameln	Damenpfad 2	Maue, Anneliese, Greifswald	Knyphausenstr. 4
Eiling, Hedwig, Rheine	Damenpfad 15	Mecking, Karl, Düsseldorf	Gartenstr. 30
Ellermann, Kurt, mit Frau, Brake	Hotel Engehausen	Menge, Hans-Joachim, Bad Driburg	Schulzenstr. 28
Emons, Heinz, mit Frau, Köln	Hotel Engehausen	Merz, Paula, Hemmelmark	Tannenstr. 15
Ernst, Arnhold, mit Frau, Kl. Lafferde	Damenpfad 2	Meyer, Marianne, Oldenburg	Marienstr. 14
Feistkorn, Anneliese, Göttingen	Kaiserstr. 9	Mitschke, Alfred, Dr., Hann.-Kleefeld	Hotel Seadler
Fischer, Bruno, Dr., mit Frau und 2 Kindern, Lübbecke	Jann-Berghausstr. 38	Müller, Erich, Herford	Schuchardts Hotel
Fischer, Else, mit Sohn, Berlin-Wilmersdorf	Marienstr. 11	Müller, Joachim, mit Frau und Sohn, Bremen	Siedlung 72
Fritsch, Joachim, mit Frau und Kind, Essen	Haus Daheim	Müller, Liselore, mit Tochter, Bremen	Mühlenstr. 12
Fritz, Wolfgang, Bremen	Ellernstr. 19	Müller, Martha, Mülheim	Haus Nordland
Galette, Alfons, Dr., Plön (Holst.)	Knyphausenstr. 24	Nachtweh, Valentia, mit 2 Kindern, Berlin	Luciusstr. 28
Gäthe, Horst, mit Frau, Braunschweig	Friedrichstr. 36	Nahser, Deta, Lüneburg	Kaiserstr. 9
Giehler, Maria, Fritzlär	Kreuzstr. 12	Niehage, Günther, Dortmund	Viktoriastr. 10
Glogner, Karl, Dr., mit Frau, Hamburg	Haus Meyerdrees	Noelle, Erika, Düsseldorf	Pension Iderhoff
Goedecke, Fred, Dr., mit Frau, Hannover	Haus Meyerdrees	Olkens, Fritz, mit Frau, Hämelerwald	Kreuzstr. 12
Graals, Heinz, mit Frau, Bremen	Adolfsreihe 5a	Ossege, Hubert, mit Frau, Rheine	Damenpfad 15
Grohmann, Richard, Hamburg-Wandsbeck	Knyphausenstr. 4	Pahl, Fritz, Moers	Viktoriastr. 2
Großmann, Elfriede, Bottrop	Haus Nordland	Panzel, Gustav, St. Goar	Hotel Kaiser Franz Josef
Grüter, Rudolf, mit Frau, Bünde	Haus Daheim	Pasdika, Hilde, Gelsenkirchen	Haus Nordland
v. Hantelmann, Ursula, Halchter	Viktoriastr. 12	Paulus, Walter, Köln	Luisenstr. 21
Harder, Charlotte, Overath	Luisenstr. 21	Pauw, Hans, mit Frau, Ulm	Damenpfad 15
Hauke, Johanna, Gronau	Kirchstr. 3	Penz, Friedrich, mit Frau, Hagen	Jann-Berghausstr. 38
Hauschild, Ilse, Lüneburg	Benekestr. 4	Peper, Heinrich, Bremen	Luisenstr. 21
Hauth, Arthur, Düsseldorf	Viktoriastr. 3	Priedigkeit, Elisabeth, mit Tochter, Rheine	Kreuzstr. 12
Hellweg, Marlies, Osnabrück	Gartenstr. 4	Reckhaus, Paul, Gelsenkirchen	Mühlenstr. 8
Hemsing, Ida, Riesenbeck	Richthofenstr. 1	Reinhard, Ingeborg, Essen	Haus Nordland
Hennig, Harry, Bremen-Vegesack	An der Schanze 4	Renftel, Ute, Bremen	Wedelstr. 2
Hermann, Ursula, Frankfurt	Strandvilla Eils	Rensing, Marianne, Recklinghausen	An der Schanze 12
Heydemann, Richard Wilhelm, mit Frau, Hannover	Strandvilla Mathilde	Reuter, Josefine, Münster	Feldhausenstr. 12a
Holst, Elfriede, Hamburg	Damenpfad 2	Schaesberg, Viktor, Köln	Friedrichstr. 35a
Homberg, Heinrich, Emden	Haus Meyerdrees	Schaesberg, Christa, mit Tochter, Fröndenberg	Friedrichstr. 35a
Hülkamp, Else, Bottrop	Haus Nordland	Schafhaus, Ellen, Velbert	Luisenstr. 4
Hupfaut, Harriet, Angermund	Marienstr. 14	Schellschläger, Walter, Oberhausen	Schulzenstr. 17
Ireland, Leonie, London	Luisenstr. 14	Schmidlein, Gisela, Ibbenbüren	Damenpfad 15
Jürgens, Peter, Dr., Leer	Weststrand 6	Schmitz, Werner, Witzenhausen	Knyphausenstr. 4
Kahl, Carmen-Sylva, Barsinghausen	Kreuzstr. 12	Schroeder, Reinhard, Hannover	Hotel Engehausen
Kahl, Waltraud, Langenberg	Luisenstr. 4	Schroder, Gerhard, Dr., mit Frau, Mainz	Luciusstr. 11
Kamutzki, Ursel, Gronau	Kirchstr. 3	Schüßler, Ilse, Hannover	Knyphausenstr. 24
Kellner, Hanna, Bremen-Sottrum	Ellernstr. 19	Schürhoff, Margret, Gevelsberg	Bismarckstr. 10
Kerstiens, Bernard, Münster	Marienstr. 13	Schwemann, Günter, Altenböse	Schulzenstr. 37
Kisker, Friedrich, mit Frau, Münster	Friedrichstr. 40	Seiermann, Ludwig, Dr., Offenbach	Strandv. Mathilde
Kleinschmidt, Erich, mit Frau und 2 Kindern, Münster	An der Schanze 11	Sennefelder, Gretel, Fürth (Bayern)	Viktoriastr. 10
Klintworth, Johann, Hameln	Wedelstr. 2	Seydlitz, Herbert, mit Frau, Krefeld	Strandv. Mathilde
Knieriem, Leonhard, Aلسfeld	Luisenstr. 21	Specht, Otto, Münster	Haus Meyerdrees
		Steichele, Emilie, Krumbach	Damenpfad 17
		Steff, Walter, Mülheim-Speldorf	Hotel-Pension Iderhoff
		Steinhöfner, Otto, Essen	Kreuzstr. 12
		Stratmann, Heinrich, Düsseldorf	Winterstr. 2

Strümpfer, Alfred, Löhne (Westf.)
 Talbot, Herbert, Aachen
 Thienen, Otto., mit Tochter, Emden
 Trage, Christian, Dr., Hannover
 Waller, Paul, mit Frau, Wuppertal
 Weickel, Kläre, Grenzhausen
 Weidlich, Paul, Riesenbeck
 Weinberg, Lisbeth, Düsseldorf
 Witt, Johannes, mit Frau, Fischerhude
 Wörmann, Thea, Münster,
 Baronin von Wrede, Fröndenberg
 Wülfig, Clara, Dinslaken
 Ziegler, Otto, mit Schwester, Bochum
 Ziembrägel, August, Wilhelmshaven

Seilerstr. 1a
 Strandv. Mathilde
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Janusstr. 12
 Roonstr. 4
 Viktoriastr. 2
 Richthofenstr. 1
 Bruns Hotel
 Haus Meyerdreies
 Damenpfad 20
 Friedrichstr. 35a
 Goebenstr. 2
 Winterstr. 23
 Hotel Stadt Hamburg

Tödter, Betty, Rehme
 Vogel, Henriette, mit Nichte, Aachen
 Vonnegut, Anne, Schmerlecke
 Warnecke, Gisela, mit Kind, Giften
 Weber, Anna, Rheine
 Wehmeyer, Fritz, Bielefeld
 Weihe, Adolf, Bottrop
 Weinert, Ernst, Münster
 Weinreich, Hans-Joachim, mit Frau, Berlin
 van Zeeland, Heinrich, Düsseldorf
 Zerweck, Frau, mit Kind, Düsseldorf
 Zimmermann, Talca, Ihrhove

Jann-Berghausstr. 80
 Strandkonditorei Cornelius
 Tannenstr. 3
 Roonstr. 4
 Südstr. 11
 Haus Daheim
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Viktoriastr. 6
 Langestr. 26
 Schuchardts Hotel
 Roonstr. 5
 Marienheim

Bis zum 29. August mittags angemeldete Gäste

Adler, Anni, Bergede
 Bäessler, Ilse, Göttingen
 Bruer, Frieda, Meinefeld
 Cremer, Elisabeth, Baringhof
 Dithmer, Martha, Lübbecke
 Dreivogt, Arthur, Bochum
 Eckhardt, Johanne, Witten-Ruhr
 von Eickstedt, Klaus, Dr., mit Frau, Göttingen
 Ernst v. Ernsthause, Adelheid, Düsseldorf-Oberk.
 Feuerhahn, Erna, Hannover
 Flick, Inga, Münster
 Grimm, Hildegard, mit Kind, Duisburg-Beck
 Grüter, Hildegard, Hangbaum
 Hammerschmidt, Fritz, Leichlingen
 Harm, Walter, Dr., Stade
 Haumann, Karl-Heinr., mit Frau, Hamm
 Heynen, Emmi, Düsseldorf
 Hellwachs, Margarethe, mit Sohn, München
 Hojka, Friedel, Barkhausen
 Jansen, Karl, Rheine
 Janssen, Minna, Pewsum
 Jeran, Hanna, Oldenburg
 Keßler, Ilse, Neuß a. Rh.
 Kohls, Adelheid, Essen
 König, Rudolf, Rheine
 Kosse, Josefa, Rheine
 Krüger, Karl-Heinz, mit Frau, Unna
 Kulawig, Fritz, Siegen
 Lembecke, Hans, Hamburg
 Leonhardt, Elsa, Düsseldorf
 Leopold, Otto, Dr., Gelsenkirchen
 Loetsch, Fritz, Dr., mit Frau, Wachendorf
 Lustenberger, Peter, mit Frau, Holzheim
 McKie, James, mit Frau, Oxford
 Moser, Eugen, Neuß a. Rh.
 Nee, Heinrich, mit Frau, Rheine
 Niehusband, Werner, Wettringen
 Pauls, Ella, Münster
 Poppitz, Guido, Hude
 Rosendahl, Heinz, Rheine
 Rothaus, Jos., Hauenhorst
 Schlimbach, Helmut, Rheine
 Schmitz, Hedwig, Köln
 Schmitz, Hilde, mit 2 Kindern, Essen
 Schneider, Max, Schwenningen
 See, Anne, Düsseldorf
 Stevens, Joachim, Rheine
 Stiehl, Friedrich, Prüm
 Stolte, Erhard, Dr., mit Frau, Wolfenbüttel

Gartenstr. 8
 Siedlung 32
 Benekestr. 10
 Tannenstr. 3
 Friedrichstr. 8
 Frisiastr. 27
 Hotel Rixtine
 Seehospiz
 Viktoriastr. 11
 Benekestr. 10
 Viktoriastr. 6
 Osterstr. 1
 Tannenstr. 3
 Schuchardts Hotel
 Schuchardts Hotel
 Wiedaschstr. 9
 Viktoriastr. 11
 Haus Daheim
 Jann-Berghausstr. 80
 Gartenstr. 35
 Moltkestr. 6
 Siedlung 39
 Roonstr. 5
 Tannenstr. 15
 An der Schanze 8
 Benekestr. 11
 Mühlenstr. 19
 Viktoriastr. 6
 Viktoriastr. 10
 Halemstr. 3
 Haus Daheim
 Schuchardts Hotel
 Maybachstr. 35
 Haus Daheim
 Strandkonditorei Cornelius
 Benekestr. 11
 Benekestr. 11
 Viktoriastr. 6
 Jann-Berghausstr. 71
 An der Schanze 8
 Gartenstr. 35
 Südstr. 11
 Schuchardts Hotel
 Hotel Rixtine
 Schuchardts Hotel
 Haus Nordland
 An der Schanze 8
 Luisenstr. 11
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Gartenstr. 35
 Strandkonditorei Cornelius
 An der Schanze 8

Bis zum 29. August abends angemeldete Gäste

Ahmer, Willy, mit Frau und Kind, Rheine
 Bestgen, Wilhelm, Altenhagen
 Bödecker, Margarete, Lemgo
 Bußmann, Erna, Spradow b. Bünde
 Donnerhack, Kurt, mit Frau, Talle i. Lippe
 Dreissig, Edmund, mit Frau und Neffen, Berlin
 Esser, Hans, Krefeld
 Fromm, Else, Bielefeld
 Gröppel, Thea, Witten-R.
 Hechelmann, Lydia, Essen-Steele
 Hechelmann, Ruth, Dr., Kulmbach
 Janssen, Hermann, Berlin-Steglitz
 Kamp, Grete, Schüttorf
 Knoop, Werner, Köln
 Melke, Alfred, mit Sohn, Hannover
 Niemann, Clemens, mit Frau, Lintorf
 Oberloffler, Heinrich, mit Frau und Kind,
 Bernkastel a. d. Mosel
 Sandt, Elsbeth, Rheine
 Schmidt, Gerti, Würgendorf
 Schrimpf, Max, mit Frau und Kind, Ueberlingen
 Schroeder, Margarethe, mit Kind, Bielefeld
 Schütz, Louis, mit Frau, Hagen
 Schwartz, Wilhelm, mit Frau, Herford
 Steinmeier, Luise, Spradow b. Bünde
 Stommel, Helene, Ronsdorf
 Tillmann, Carl, Haltern
 Voigt, Emmi, Dr., Bielefeld
 Wiese, Berta, Bielefeld
 Wlonka, Emmy, mit 2 Kindern, Handorf

Benekestr. 16
 Fisk. Gebäude 27
 Winterstr. 20
 Kirchstr. 24
 Schulzenstr. 17
 Knyphausenstr. 24a
 Moltkestr. 16
 Marienstr. 14
 Knyphausenstr. 24a
 Marienstr. 14
 Marienstr. 14
 Friedrichstr. 40
 Knyphausenstr. 23
 Hansa-Hotel
 Benekestr. 9
 Moltkestr. 16
 Luisenstr. 27
 Benekestr. 16
 Adolfsreihe 1
 Moltkestr. 16
 Bäckerstr. 1
 Frisiastr. 27
 Nienburgstr. 1
 Kirchstr. 24
 Feldhausenstr. 12a
 Knyphausenstr. 23
 Bäckerstr. 1
 Marienstr. 14
 An der Schanze 11

Bis zum 30. August mittags angemeldete Gäste

Ackermann, Ursula, Dr., Wolfenbüttel
 Baker, S. T., London
 Bardou, Maria, Solingen
 Bartelborth, Emma, Melle
 Bitter, Walter, Frankfurt a. M.,
 Bock, Theodor, Oldenburg
 Boß, Ria, Rheine
 Borchert, Ingeborg, Duisburg-Wanheim
 Borgmann, Heinrich, Wellingholzhausen
 Boschulte, Wilhelm, Versmold
 Boschulte, Lore, Versmold
 Büchenschütz, Helmut, mit Frau, Duisburg
 Bühren, Heinrich, mit Frau, München
 Büteführ, Käthe, Duisburg
 Cebu, Willy, Hannover
 Dehn, Andreas, Dr., Winsen
 Dietrichs, Karl, Dortmund
 Dittmar, Karl, mit Frau, Hannover
 Downve-Kingston, Denis, Birmingham
 Dues, Anne, Ahaus
 Ebert, Ursula, Berlin-Wilmersdorf
 Evans, Margaret, London

Viktoriastr. 10
 Kurhotel
 Heinrichstr. 3
 Marienheim
 Kurhotel
 Kurhotel-B.
 Schulzenstr. 30
 Roonstr. 2
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Wilhelmstr. 11
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Roonstr. 2
 Villa Nordsee
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Kurhotel-B.
 Maybachstr. 8
 Kurhotel
 Kurhotel

Herbst- und Winterkuren im Nordseeheilbad Norderney

Norderney verbindet auch in der kühleren Jahreszeit die Eigenart seiner insularen Lage mit seinen anerkannten Vorzügen als größte Inselstadt mit guten Verkehrsmöglichkeiten.

Rasche Erholung bei körperlicher und nervöser Er-
schöpfung. — Seeklimatische Heilwirkung bei chro-
nischen Katarrhen der Luftwege und bei Über-
empfindlichkeits-Erkrankungen.

Wellenbad und Warmbadehaus bleiben geöffnet.
Wohnliche Hotels mit Zentralheizung und behag-
liche Gaststätten bleiben in Betrieb — 500 heizbare
Zimmer — Unterhaltung — Gesellige Veranstaltungen.

Fehrmann, Friedrich, Münster	Kurhotel-B.	Newi, Heinz, Osnabrück	Kurhotel
Fetzer, Dora, Hamburg	Moltkestr. 9	Nobis, Käthe, mit Sohn, Aachen	Strandkonditorei Cornelius
Froitzheim, Aenne, Aachen	Tannenstr. 15	Nolte, Anita, Marl i. W.	Friedrichstr. 8
Fronczek, Elisabeth, Duisburg	Roonstr. 2	Onnen, Robert, Aurich	Kurhotel-B.
Gasser, Adolf, Prof., Basel	Kurhotel-B.	Ott, Hermann, Westerstede	Kurhotel-B.
Gehring, Irma, mit Schwester, Herford	Kaiserstr. 10	Pieler, Eva, Mülheim-Ruhr	Wilhelmstr. 8
Gleue, Friedrich, Wennigsen	Kurhotel-B.	Raß, Heinz, Peine	Schulzenstr. 30
Grätz, Gisela, Berlin-Frohnau	Haus Südblick	Read, Walter Edward, Nordhorn	Kurhotel
Hafemann, Astrid, Hannover	Kurhotel	Rehe, Irma, Duisburg	Roonstr. 2
Hanisch, Else, Hameln	Friedrichstr. 8	Reinecke, Bad Salzdettfurth	Kurhotel
Hansen, Broder, Bredstedt	Kurhotel-B.	Rogge, Franz, Bremen	Bruns Hotel
Hasse, Erich, Bad Pyrmont	Strandvilla Mathilde	Ronsick, Leni, Bielefeld	Strandvilla Mathilde
Heinrich, Hans-Peter, Delecke	Hotel Stadt Hamburg	Rothstein, Gretelotte, Köln-Klettenberg	Villa Nordsee
Henke, Herbert, Bissendorf	Kurhotel-B.	Rüther, Dr., Rheydt	Kurhotel-B.
Hennig, Horst, Dr., Pappelhof	Kurhotel-B.	Sattler, Moritz, Husum	Kurhotel-B.
Hesse, Willi, Wuppertal-Elberfeld	Friedrichstr. 11	Schlüter, Edmund, Husum	Kurhotel-B.
Hill, S. W. F., England	Kurhotel	Schmitz, Hermann, Würgendorf	Kurhotel-B.
Hoppe, Alfred, Herne	Kurhotel-B.	Schneider, Dr., mit Frau, Dortmund	Kurhotel
Huber, Anton, Dr., Aachen	Kurhotel-B.	Schreiber, Erich, mit Frau, Goslar	Kurhotel-B.
Jäger, Karl, mit Frau, Dortmund	Gartenstr. 8	Schroiff, Franz, Dr., mit Frau, Dortmund	Kurhotel-B.
Jäger, Albert, Stockstedt	Kurhotel	Schulte, Hans, mit Frau, Emden	Kurhotel
Janßen, Rudolf, Emden	Kurhotel	Schulte, Werner, mit Frau, Emden	Kurhotel
Iles, James-G., England	Kurhotel	Schüsler, Ilse, Hannover	Kurhotel
John, Werner, Köln	Bruns Hotel	Schwabe, Wolfgang, Lindenfels	Kurhotel
Kirch, Ludwig, Monschau	Kurhotel-B.	Schwacke, Otto, Dr., Aachen	Kurhotel-B.
Kirchheis, Paul, Solingen	Kurhotel-B.	Senneburg, Gertrud, Wiesbaden	Kaiserstr. 10
Knodt, Wilhelm, mit Frau, Aurich	Kirchstr. 2	Speicher, Heinrich, Düsseldorf	Kurhotel
Krämer, Karl, Duisburg-Ruhrort	Kurhotel-B.	Strauß, Elise, Düsseldorf	Damenpfad 15
Krause, Alfred, Dr., mit Frau, Leipzig	Friedrichstr. 29	Sundhaussen, Erich, Dr., mit Frau, Düsseldorf	Friedrichstr. 1
Krebsbach, August, Dr., Braunschweig	Kurhotel-B.	Suppat, August, Hemmingen	Kurhotel-B.
Kromee, mit Begl., Wanne-Eickel	Kurhotel-B.	Tiffe, Eva, Münster	Kaiserstr. 10
Kuntze, Werner, Weißburg	Kurhotel-B.	Tovenrath, Erna, Dortmund	Luisenstr. 20
Lange, Anni, Stade	Kurhotel-B.	Trinks, Gwen, London	Kurhotel
Laskoreck, Braunschweig	Kurhotel-B.	Vogt, Hannah, Göttingen	Kurhotel-B.
Lass, Carl-Heinz, mit Frau, Hamburg	Kurhotel-B.	v. Voigt, Ernst, Hannover	Kurhotel
Lawrenes, George, London	Strandvilla Mathilde	Voßen, R., Aachen	Kurhotel-B.
Lembeke, Hans, Hamburg	Kurhotel-B.	Voß, Wilhelm, Rollinghausen	Kurhotel-B.
Leembte, Erika, Hamburg	Friedrichstr. 11	Wachtmann, Gerhard, Oldenburg	Kurhotel
Mainander, Georg, Hamburg	Kurhotel-B.	Weber, Ernst, mit Frau, Duisburg	Kurhotel
Martens, Margarethe, Bremen	Friedrichstr. 1	Wein, Martin, Bielefeld	Friedrichstr. 11
Mathives, Jakob, Berg-Gladbach	Kurhotel-B.	Wein, Christel, Bielefeld	Friedrichstr. 11
Meinander, R. Wilh., Finnland	Kurhotel-B.	Wendt, Albert, Riede	Kurhotel-B.
Meurer, Gilly, Hamburg	Moltkestr. 9	Wichert, Hermann, Hannover	Bruns Hotel
Michler, Herbert, Dr., Hannover	Kurhotel	Wiesner, Hans, Duisburg	Kurhotel-B.
Mühlenweg-Heidemann, Alwine, Bielefeld	Kurhotel	Wyatt, Harold A., Stuttgart	Kurhotel-B.
Müller, Paul, Dr., Lüneburg	Kurhotel-B.		
Mülverstedt, Artur, Barmstedt	Haus Meyerdrees		
Münch, Dr., Wangen	Kurhotel		
Nash, A. B., Indien	Kurhotel		

Bis zum 30. August abends angemeldete Gäste

Antze, Paula, mit Enkelkind, Werste	Janusstr. 9
Becher, Karl, Bremen	Schuchardts Hotel
Cremer, Willy, mit Frau, Düsseldorf	Strandvilla Eils
Eggeling, Ernst, mit Bruder, Dortmund-Mengede	Georgstr. 3
Fischer, Karl, Dr., Heidelberg	Schuchardts Hotel
Fischer, Lisel, Marburg a. d. Lahn	Maybachstr. 32
Heiman, Ursula, Wattenscheid	Strandvilla Eils
Heuer, Marga, mit 2 Kindern, Wülfigen	Bismarckstr. 14
Höhner, Fritz, Ibbenbüren	Richthofenstr. 5
Kemnitz, Georg, Dr., mit Frau und Tochter, Düsseldorf	Kaiserstr. 5
Klohn, Gerda, Melle	Gartenstr. 14
Maßberg, Heinrich, Oberammergau	Jann-Berghausstr. 38
Mallmann, Luitwin, Köln-Bramsfield	Damenpfad 21
Müller, Marlies, Solingen	Strandvilla Eils
von Prüschenk, Anneliese, Bündheim	Luciusstr. 21
Richter, Fritz, Münster	Schuchardts Hotel
Richter, Heinz, Berlin-Zehlendorf	Wilhelmstr. 12
Rieper, Käthe, Bremerhaven	Schuchardts Hotel
Schmidt, Anne, Hagen	Tollestr. 6
Vassen, Anna, Angelmödden	Wilhelmstr. 11
Weitzmann, Erich, Osnabrück	Schuchardts Hotel

Bis zum 31. August abends angemeldete Gäste

Anders, Willi, Essen	Kaiserstr. 9
Babus, Hannelore, Westrhauderfehn	Poststr. 8
Bartels, Eduard, mit Frau, Bremen	Haus am Meer
Bergmann, Gustav, Dr., mit Bruder, Iserlohn	Heinrichstr. 3
Böcker, Magda, Duisburg	Hotel Rixtine
Bockstiegel, Annelore, Westrhauderfehn	Poststr. 8
Bruhns, Richard, Bremen	Maybachstr. 31
Bünning, Ingelore, Hamburg	Langestr. 14
Cordesmeyer, Helene, Rheine	Tannenstr. 4
Corr, W., Köln	Knyphausenstr. 4
Davidson, John, Bad Oeynhausen	Schuchardts Hotel
von Düring, Frieda, Bremen	Haus am Meer
Fieseler, Adele, Essen	Gartenstr. 34
Funke, Hedwig, Herne	Bismarckstr. 15
Himmerlich, Herta, Velbert	Maybachstr. 34
Hülßenbeck, Helmut, mit Frau, Nannen	Gartenstr. 55

Hünnerbein, Elisabeth, Hannover	Friedrichstr. 8
Jäger, Karl, mit Frau, Dortmund	Gartenstr. 8
Jaeth, Fritz, mit Frau, Kaiserslautern	Viktoriastr. 4
Kleier, Magda, Dr., Essen	Jann-Berghausstr. 13
Knigge, Herbert, mit Frau, Altenau	Kaiserstr. 5
Lehrmann, Otto, Würzburg	Hotel Stadt Hamburg
Naucke, Manfred, Kiel	Heinrichstr. 1
Nowald, Alfons, Visselhövede	Knyphausenstr. 24
Reif, Käthe, Leichlingen	Frisiastr. 27
Schlichting, Karl, Dr., mit Frau, Aurich	Benekestr. 55
Schröder, Werner, mit Frau, Dortmund	Friedrichstr. 7
Schultz, Herbert, Cuxhaven	Schuchardts Hotel
Stegemann, Dr., Osterholz-Scharmbeck	Kurhotel
Stockheim, Klara, Düsseldorf	Gartenstr. 2
Vogel, Karl, Dr., mit Frau, Ludwigshafen	Jann-Berghausstr. 50
Wichagen, Karl-Heinz, Hückeswagen	Kaiserstr. 5
Wilden, Josef, Prof., mit Frau, Düsseldorf	Viktoriastr. 11

Wir sprechen mit:

BOBBY STREIB

Wir sahen ihn schon vor Jahren. Er ist der Alte geblieben — trotz vieler turbulenter Intermezzi, oder vielleicht gerade deswegen. Das schwere Leben auch im Persönlichen leicht nehmen, ist eine Kunst, die Bobby Streib in beneidenswertem Maße beherrscht. Er hat sich allezeit sein fröhliches Herz bewahrt. Sein Humor ist im umfassenden Sinne vital. Ein Humor, der den ganzen Menschen mitreißt und der selbst am Rande des Vulgären seinen Charm behält. Und deshalb kann Bobby Streib mehr sagen als mancher Andere. Ganz ohne Blumensprache. Er weiß und fühlt es selbst: Humor ist ein Naturgewächs, es muß gepflegt und vom Publikum selbst mit gehegt werden.



Aufnahme: Photo-Quick

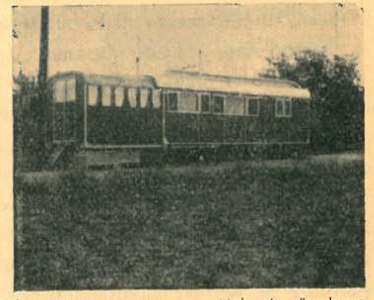
A propos Naturgewächs: wie hätte sonst aus einem Meisterboxer ein Humorist werden können? Zwar sollte der gebürtige Kölner zunächst „auf Ingenieur montieren“, doch waren die Zeiten zu schlecht. Es lockte der Sport: Leichtathletik, Tennis, Boxen. Der 24jährige wurde im Jahre 1925 Deutscher Meister im Leichtgewicht. Max Schmeling erfuhr bei ihm die Anfangsgründe boxerischer Betätigung; der spätere Weltmeister kam aus Benrath, wo er Bauarbeiten verrichtete, zu Bobby Streib. Damals wog „Maxe“ 142 Pfund. Bobby Streib erkannte ihn als Erster in Düsseldorf.

Bald danach kam Bobbys witzige Veranlagung zum professionellen Durchbruch. Düsseldorf gab ihm 1927 die Chance. Gleich nach diesem ersten Engagement kam eine Verpflichtung nach der Schweiz, die Bobby Streib später noch öfter aufsuchen sollte. Revuen in Zürich, französische Chansons in Arosa. In Leipzig hörte dann die Berliner Scala von der neuen bemerkenswerten Begabung. Und nun sicherte Berlin Bobby Streib einen kometenhaften Aufstieg zu einem der am besten bezahlten Conferenciers. Bobby Streib war zu einem Begriff geworden für schlagkräftige Pointen und für äußerste Beweglichkeit, einer Beweglichkeit, die im gleichen Maße Körper und Geist verbindet und sogar das musische Element in starkem Maße mit einschließt. Wir sehen ihn noch in den ersten Kriegsjahren in einer mitteldeutschen Großstadt, wie er mit der Violine in weiten Sätzen über die Rampe sprang und dem vollbesetzten

Haus mit künstlerischem Takt, Empfindungstiefe und Virtuosität eine Serenade vorspielte. Es kommt ihm nicht darauf an, selbst ein Salto mortale auf der Bühne vorzuführen oder als moderner Clown im Frack im Zirkus seine Conference auf dem Kopf eines Elefanten thronend zu absolvieren. Das alles und noch viel mehr kann er. Und wenn einer zu ihm sagt, er solle einmal in Straßenschuhen übers Drahtseil gehen, so kann er auch das. Mit Schirm und allen artistischen Finessen.

Die Kriegs- und Nachkriegsjahre trafen ihn schwer. Mit 20 Reichsmark in der Tasche mußte wieder aufgebaut werden. Ein Vermögen war dahingeflossen. Aber sein Name war geblieben, er ist noch heute sein Kapital.

Bobby Streib hat die Sentenz „Reisender in Humor“ in die Tat umgesetzt. Seine Familie ist immer bei ihm, als wären sie immer zu Hause. Sie sind es stets — nur ausnahmsweise in Norderney nicht — in Form eines Vierzimmer-Wohnwagens mit Veranda und allem Komfort, mit Staubsauger, Telefon, Radio, Eisschrank, Ventilatoren, elektrischer Küche, elektrischer Nähmaschine. Ein moderner Diogenes. Es macht ihm nichts, daß er bei der Bundesbahn unter „Lebende Tiere“ rangiert; Hauptsache, die Beförderung geht ohne Rangieren schnellstens vorstatten. So werden Menschen als Güter zu Tieren. Metamorphose ausgeschlossen. Dafür garantiert die Bundesbahn — und Bobby Streib. R. B.



Der Wohnwagen. Privataufnahme

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirche: 8.30 Uhr: Frühgottesdienst an der Napoleonschanze (in der Nähe der Mühle). 10 Uhr: Gottesdienst in der Kirche, Kirchstr., bei der Post. 20.30 Uhr: Offener Abend in der Pfarre (der Post gegenüber). Kurgäste sind herzlich eingeladen. Mittwoch 20.30 Uhr: Bibelarbeit im Gemeindehaus, Gartenstraße 20. Die Kirche ist von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Lutherische Pfarre: Pastor Fischer, Pastor coll. Vollrath. Telefon 410.

Katholisches Pfarramt, Friedrichstraße 22. Fernsprecher 156. Pastor Rautenberg. Saisonkirche „Stella Maris“, Goebenstraße. 7.30 Uhr: Stella Maris. 8.45 Uhr: 1. Kindergottesdienst. 10 Uhr: Hochamt. 11.15 Uhr: 2. Kindergottesdienst. 20 Uhr: Abendandacht. 7 Uhr: Messe an Werktagen.

Fluttabelle für die Zeit vom 3. bis 8. September

So.	Mo.	Die.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
04.07	04.40	05.18	06.13	07.29	08.56	10.11
16.21	17.01	17.49	18.58	20.25	21.49	22.56

Westdeutsche Leichtathleten als Sportgäste

Auf dem Sportplatz von TuS Norderney, „einem Schmuckkästchen von Sportplatz“, wie Hannoversch-Mündener Fußballer feststellten, fand ein Sportvergleichswettkampf zwischen Leichtathleten und Ballspielmannschaften Norderneys, Lüdinghausens und aus Mülheim-Ruhr statt. Die Wettkämpfe waren gut beschickt, denn 80 Sportler fanden sich am Start ein. Bei herrlichem Wetter konnten die Veranstaltungen reibungslos abgewickelt und zu einem vollen sportlichen Erfolg geführt werden. Ausgezeichnete Leistungen waren zu verzeichnen. Hier die Ergebnisse:

Männer: 100 m: Folkmar Janssen, FC Norden, 11,6; Aertke, Lüdinghausen, 11,9; Harms, TuS N'ey, 12,0. 3000 m: Ulrichs, N'ey, 9:58,5, Rolf Müller, Lüdinghausen, 10:05 (Deutscher Jugendmeister). Weitsprung: Folkmar Janssen, Norden, 6,56 m, Haensch, N'ey, 6,31 m, Lütke-Brochtrop, Lüdinghausen, 6,30 m. Kugelstoßen: 1. F. Janssen, Norden, 11,70 m, 2. Letsch, Lüdinghausen, 10,69 m, 3. Haensch, N'ey, 10,15 m. Hochsprung: 1. Lütke-Brochtrop, Lüdinghausen, 1,76 m. 4×100-m-Staffel: 1. TuS N'ey, 48,2 Sek., 2. Lüdinghausen, 48,9 Sek., 3. FC Norden, 49,3 Sek. Olympische Staffel (400, 200, 200, 800 m): 1. Lüdinghausen, 4,14 Min., 2. Norden, 4,148 Min., 3. N'ey, 4,153 Minuten.

Männliche Jugend: A Jahrgang 32—33: 100 m: 1. Hensel, Lüdinghausen, 12,4 Sek., 2. Kettermann, Lüdinghausen, 12,5 Sek., 3. Aust, N'ey, 13 Sek. 1000 m: 1. Kettermann, Lüdinghausen, 3,056 Min., 2. Friebe, N'ey, 3,071 Min., 3. Voß, Norden, 3,10 Min. Weitsprung: 1. Hensel, Lüdinghausen, 5,90 m, 2. Kettermann, Lüdinghausen, 5,66 m, 3. Aust, N'ey, 5,51 m. Kugelstoßen: 1. Aust, N'ey, 10 m, 2. Raß, N'ey, 10 m, 3. Hensel, Lüdinghausen, 8,16 m. Hochsprung: 1. Raß, N'ey, 1,50 m, 2. Kettermann, Lüdinghausen, 1,45 m.

Jugend B (Jahrgang 34—35): 100 m: 1. Ritter, Lüdinghausen, 12,4 Sek., 2. Ahlmann, Lüdinghausen, 12,7 Sek., 3. Jähnichen, N'ey, 13,5 Sek. 1000 m: 1. Valentien, N'ey, 3,04 Min., 2. Ritter, Lüdinghausen, 3,10 Min. Weitsprung: 1. Ritter, Lüdinghausen, 5,74 m, 2. Ahlmann, Lüdinghausen, 5,33 m, 3. Valentien, N'ey, 5,16 m. Kugelstoßen: 1. Ritter, Lüdinghausen, 10,31 m, 2. Jähnichen, N'ey, 9,19 m, 3. Ahlmann, Lüdinghausen, 8,57 m. Hochsprung: 1. Ritter, Lüdinghausen, 1,40 m. Ballwerfen: 1. Ritter, Lüdinghausen, 78 m, 2. Raß, N'ey, 73 m, 3. Jähnichen, N'ey, 69 m.

Weibliche Jugend B (Jahrgang 34—35): 100 m: 1. Lilo Esser, Norden, 13,2 Sek., 2. Marga Fröhlich, Norden, 13,7 Sek., 3. Grete Koppelman, N'ey, 14 Sek. Weitsprung: 1. Esser, Norden, 4,76 m, 2. Reicks, Lüdinghausen, 4,63 m, 3. Petermann, Lüdinghausen, 4,62 m, 4. Koppelman, N'ey, 4,60 m. Hochsprung: 1. Petermann, Lüdinghausen, 1,35 m, 2. Reicks, Lüdinghausen, 1,35 m, 3. Fröhlich, Norden, 1,25 m, 4. Rathjen, Norden, 1,20 m. Kugelstoßen: 1. Koppelman, N'ey, 8 m, 2. Esser, Norden, 7,85 m, 3. Fischer, N'ey, 7,50 m. Ballwerfen: 1. Koppelman, N'ey, 52 m, 2. Stollen, Mülheim 07, 44 m, 3. Menssen, N'ey, 43 m.

Schülerinnen A (Jahrgang 36): 100 m: 1. Markus, N'ey, 14,1 Sek., 2. Weber, N'ey, 14,2 Sek., 3. Bartmann, N'ey, 14,5 Sek. Weitsprung: 1. Markus, N'ey, 4,60 m, 2. Raß, N'ey, 4,31 m, 3. Bartmann, 4,23 m. Ballwerfen: 1. Raß, N'ey, 50 m, 2. Martmann, N'ey, 48 m, 3. Markus, N'ey, 40 m. Hochsprung: 1. Bartmann, N'ey, 1,30 m, 2. Raß, N'ey, 1,30 m.

Jahrgang 37 und später: 75-m-Lauf: 1. Hentschel, N'ey, 11,9 Sek., 2. Escher, Norden, 12 Sek., 3. Adena, N'ey, 12 Sek. Weitsprung: 1. Eilers, N'ey, 4,30 m, 2. Fröhlich, Norden, 4,27 m, 3. Niemeyer, N'ey, 4,22 m. Ballwerfen: 1. Escher, Norden, 47 m, 2. Hentschel, N'ey, 42 m, 3. Taute, Norden, 39 m. Hochsprung: 1. Niemeyer, N'ey, 1,25 m, 2. Etzold, N'ey, 1,20 m.

4×100-m-Staffel, weibliche Jugend B: 1. FC Norden 57 Sek., 2. TuS N'ey 59,5 Sek., 3. Lüdinghausen 08 61 Sek.

Schülerinnen A: 4×75-m-Pendelstaffel: 1. N'ey 47,1 Sek., 2. Norden 47,4 Sek. Der Vereins-Vergleichskampf Norderney —

Norden endete bei Schülerinnen Jahrgang 36 bis 37 Norderney gegen Norden mit 68 zu 1 Punkten für Norderney.

Schülerinnen B: Norden — Norderney 34 zu 22 Punkten für Norden. Ende: 90 Punkte Norderney, 48 Punkte für Norden.

Die Wettkämpfe galten gleichzeitig als Durchgang zur deutschen Mannschaftsmeisterschaft.

Wir stellen vor:

LOTHAR RÖHRIG



Privataufnahme

Wer nichts wird, wird Wirt — sagten die Eltern in Münster i. W. scherzhaft zu ihrem Söhnchen. Sie sagten das ohne diskriminierende Hintergedanken gegenüber ihrem verantwortungsvollen Beruf, wie man eben so manches sagt, ohne dabei das Böse oder Schlechte zu meinen. Lothar Röhrig aber hatte wirklich keine Meinung dafür, die elterliche Gastwirtschaft zu übernehmen. Das Kaufmännische lag ihm nicht. Er türmte nach dem Turm von St. Pauli. Dort fing er, zuerst in den Hafenkneipen, ganz klein an. Das Kleine gab ihm Halt, weil es immer mehr der Angelpunkt zum Größeren wurde: der Alleinunterhalter am Flügel fiel auf, er „tastete“ sich durch. Seine liebenswürdige Art, mit dem Ge—flügel theatralisch-melodramatisch Krach zu schlagen, schlug eben, symbolisch gesehen, ein.

Lothar Röhrig war entdeckt. Wir kommen gerade zurecht, diesem Kabarettisten mit Herz, der für den Hörer am Funk und für den Schallplattenfreund längst zu einem Begriff geworden ist, zu seinem 20jährigen Bühnenjubiläum zu gratulieren. Wer einmal sein Lach-Couplet, das typische Stück aus seinem reichhaltigen Repertoire von ihm höchstpersönlich mit allen plastisch-optischen Nebenerscheinungen entgegengenommen hat, ahnt unzweifelhaft die entwaffnende Konzilianz und turbulent-heitere Aufgeschlossenheit, die dem Menschen Lothar Röhrig innewohnt. Denn das ist nicht vorgespielt. Das ist erlebt, seelisch differenziert. Das ist nicht zu trennen vom allzu Menschlichen des Interpreten.

Lothar Röhrig wirkt sogar mit der nackten Substanz seiner Person. Das hätte ihm vor zwei Jahren in Leipzig beinahe Kopf und Kragen gekostet. Er begab sich dort buchstäblich in die Höhle des Löwen. Sein Flügel war natürlich mit dabei. In-sassen dieses Käfigs waren außerdem drei Löwen und zwei Tiger. Der Dompteur hatte Urlaub. Einen ganzen Monat lang. Manches Mal erschienen die 15 Minuten Aufenthalt wie eine Ewigkeit, etwa wenn die knurrenden Afrikaner von ihren Podesten gingen. Das waren gefährliche Augenblicke. Eines Nachmittags rettete ihn nur eiserne Ruhe und bewundernswerte Geistesgegenwart vor den zähnefletschenden Bestien, indem er blitzschnell dem Käfig entflo.

Hut ab vor diesem Humoristen, der bewiesen hat, daß er Courage besitzt.

R. B.

Herausgeber und Verlag: Niedersächsisches Staatsbad, Norderney. Telefon 212 und 213. Druck: Soltausche Buchdruckerei. Verantwortlicher Redakteur: Rudolf Boden, An der Mühle 3, Telefon 562. Gesamtvertrieb und verantwortlich für den Anzeigenteil: Kurt Winhold, Damenpfad 11, sämtlich Norderney. — Einzelpreis: 0,40 DM. Monatsabonnement 1,60 DM zuzügl. Postzustellungsgebühren für auswärtige Bezieher. — Der „Norderneyer Badekurier“ erscheint bis auf weiteres wöchentlich.

Norderneys Heilkräfte und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel: Das Nordseeklima, in der Stärke seiner Einwirkung abstuftbar, von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern, das Meerwasser in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur, der Meeresschlück, bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradiervorwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung. Die im Sommer günstige Möglichkeit für ein ausgeprägtes Freiluftleben am Strande bietet diese natürlichen Kurmittel im Verein mit einer Fülle von Licht und ultravioletten Strahlen. Wenn auch dem kalten Seebad am Strande nicht mehr die Hauptrolle zugemessen wird, so bildet es doch ein gutes Abhärtungsmittel und gilt als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselforgänge im Körper. Die kalten Seebäder werden am Nordstrand unter Ueberwachung erfahrener Bademeister täglich in der Zeit von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr genommen. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen Seewasser-Wellenschwimmbad die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder (Solbäder), die im Warmbadehaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium im Warmbadehaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb.

Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur Meerwassertrinkkur erfolgt im Warmbadehaus zu den üblichen Öffnungszeiten und am Nordbadestrand.

Die finnische Sauna erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätkuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache baderärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch d. Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungsuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

Badärzte:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2 . . .	Telefon 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15 . . .	" 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 . . .	" 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand . . .	" 230
Dr. med. Winkler, Hafenstraße 1 . . .	" 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8 . . .	" 388
Dr. med. Victor Scheffel, Knyphausenstr. 22 . . .	" 572

Fachärzte:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 23 . . .	" 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Jann-Berghaus-Str. 13	" 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	" 284

Zahnärzte:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstr. 9 . . .	" 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal . . .	" 324

Dentisten:

Staatl. gepr. Dentist Busch, Strandstr. 11 . . .	Telefon 449
" " " Westenberger, m. Röntgen-Einrichtung, Roonstr. 3 . . .	" 290
" " " Liebe, Jann-Berghaus-Straße 69 . . .	" 422

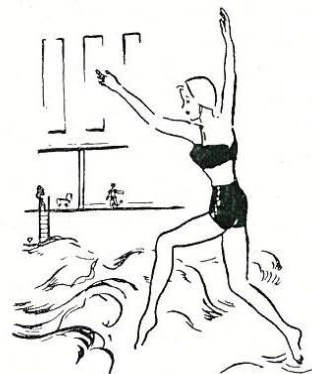
Apotheke: Kirchstraße 12 . . .

Städt. Krankenhaus, Mühlenstraße, Fernsprecher 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmen und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.
Operationsräume — Röntgendiagnostik — Labor — EKG — Kurzwellen.
Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause.
Isolierstation im besonderen Gebäude vorhanden.

Kinderkrankenhaus, Benekestraße 27, Telefon 185
(angeschlossen an die Kinderheilstätte Seehospiz Kaiserin Friedrich). Leitender Arzt Prof. Dr. Dr. Goeters
Facharzt für Kinderheilkunde.

Krankengymnastik:

Frau Ingeborg Fittschen, staatl. geprüfte Krankengymnastin Jann-Berghaus-Str. 13, Tel. 228 (Valentien)
Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen
Rednern, Künstlern usw. steht ein Berufssphonetiker zur Stimmarbeit zur Verfügung
Auskunft durch das Verkehrsamt



NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY

1. Warmbadehaus:

Süß- und Seewasserbäder, Schlick- und Eifel-Fango-Packungen, Massagen
Montags — Freitags 8-14 u. Sonnabends 8-17 Uhr
(Schlick-Vollbäder nur auf Vorbestellung)

2. Inhalatorium:

Trockene u. feuchte Inhalationen, System Heyer-Schnitzler, pneumatische Inhalationen
Montags — Sonnabends 9—13 Uhr u. 15—17 Uhr

3. Finnische Sauna:

Damen: Montags, Mittwochs, Freitags 9—12 Uhr
Dienstags, Donnerstags, Sonnabends 15—17 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)
Herren: Montags, Mittwochs, Freitags 15—17 Uhr
Dienstags, Donnerstags, Sonnabends 9—12 Uhr

4. Seewasser-Wellenschwimmbad:

- Einzigartig in Europa - Wasserwärme 22° C -
Montags und Freitags 9.30 — 12 Uhr
Dienstags, Mittwochs, Donnerstags, Sonnabends,
Sonntags 16—18 Uhr

5. Nordbad:

Täglich von 9—13 Uhr und von 15—18 Uhr

6. Badestrand „Weiße Düne“

Täglich durchgehend von 10 bis 17 Uhr geöffnet

Kurverwaltung

Zur Herbst- und Winterkur

NACH DEM NORDSEEHEILBAD NORDERNEY

Rasche Erholung bei körperlicher und nervöser Erschöpfung
Seeklimatische Heilwirkung bei chronischen Katarrhen der Luftwege
und bei Überempfindlichkeits-Erkrankungen

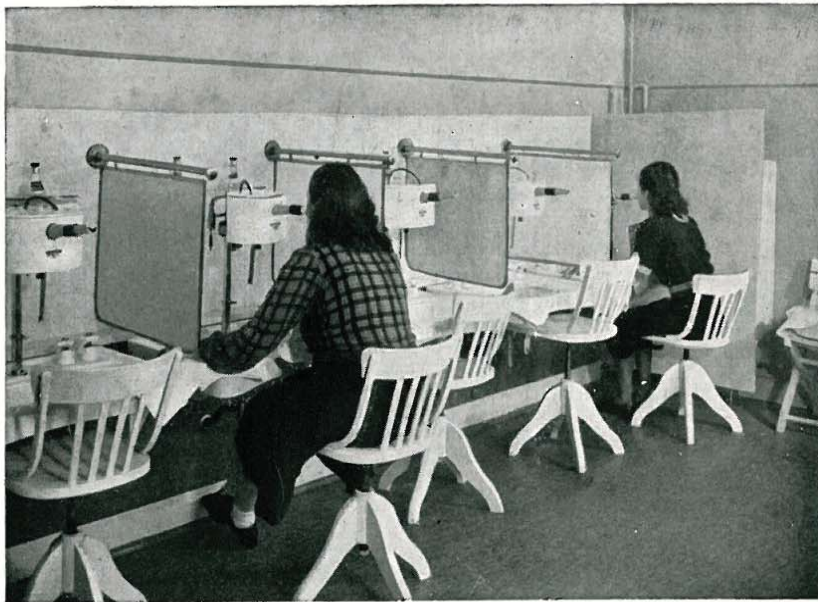
Das Staatsbad Norderney bietet hierfür besonders geeignete Kureinrichtungen



Das Seewasser-Wellenschwimmbad mit einer durchgehenden Temperatur
von 22 Grad Celsius und mit künstlichen Meereswellen
Zugleich Raum-Inhalatorium

Einzigartig in Europa!

INHALATORIUM FÜR MEERWASSER-INHALATIONEN



Norderney verbindet auch in der kühleren Jahreszeit die Eigenart seiner insularen Lage mit
seinen anerkannten Vorzügen als größte verkehrsgünstig gelegene Inselstadt

Seewasser-Wellenschwimmbad und Warmbadehaus bleiben geöffnet

Wohnliche Hotels und Pensionen mit Zentralheizung und behagliche Gaststätten bleiben
in Betrieb

500 heizbare Zimmer — Unterhaltung — Gesellige Veranstaltungen